

美副總統布什趕到西德迎接
人質昨抵達法蘭克福
美堅稱未作原則交易

美環球航機機長抵西德

被挾持在貝魯特十天後，於星期一上午安全抵達西德萊因。極因美國空軍基地環球航機機長特斯特拉，究其他人質留難，揮大哭，旁觀者為第一副機師馬雷斯卡及程師齊歇爾曼（右）

（路透社）

工相的早

勿忘「七·七」紀念，
只是為了紀念未來，
是為了奮鬥起來，
提高中華民族的警覺，
振奮及確保「七·七」初期民族團結的
聲譽，早日愈合民族
創傷，振興中華。

國聯關係司長胡利
·洛佩斯和副司長
何塞·帕索斯的支持
這是中國共產黨
的一個代表團首次應
邀訪問巴拉圭。

以副司長胡白冰
為首的中聯部代表團
是在參加加西哥斯
社會黨黨部活動後
，於十七日抵達這
裏進行訪問的。

馬德里連串爆炸

的和平、不結盟和促進與鄰國之友好關係，中國一貫支持巴基斯坦在解決阿富汗問題上的原則立場。

油國組織四成員國秘密磋商穩定油價

爲周五在維也納部長會作準備

新華社訪問英路

參觀各部門受門

【新華社倫敦三十日電】由新華社副社長郭超人率領的新華社代表團，應邀到英國路邊社進行了為期一周的訪問後，於今天上午離開這裏前往羅馬對安沙社進行訪問，路邊社

合明：中國政府將於一九九七年七月一日對香港恢復行使主權。在恢復行使主權時，根據中華人民共和國憲法第三十一條的規定，國家將設立中華人民共和國香港特別行政區，實施全國人民代表大會制，實施高度自治，依照基本法規定香港特別行政區的基本法。基本法規定香港特別行政區成立後不實行社會主義的制度和政策，保持香港原有的資本主義制度、生活方式五十年不變。

中英兩國政府關於香港問題的共同聯合聲明受到了包括香港同胞在內的全體中國人民的熱烈擁護，也受到國際上的普遍讚賞。自去年聯合聲明草擬以來，自去年聯合聲明草擬以來，香港各界人士鼓舞的。不久前，中英兩國已對聯合聲明完成了各自的立法程序，交換了批准書。聯合聲明已正式生效，香港的過渡時期從此開始了。再過十二年，恰恰也就是十二一年以後的今天，同祖國分離了達一個半世紀之久的香港，就要重新回到祖國的懷抱，成為中華人民共和國的一個特別行政區。為了迎接這一歷史時刻的到來，我們有許多工作要做。其中很重要的一項，就是要制訂一部中華人民共和國香港特別行政區基本法。

各位委員，大家都知道，統一中英聯合聲明的中國政府對香港的政策，是根據一個國家、兩種制度一的設想而制訂的。這一設想，不僅圓滿地解決了中國恢復對香港行使主權的問題，而且為香港的長期穩定和繁榮提供了堅實基礎。同時，也將為中國開闢一條實現和平統一大業開闢一條現實可行的途徑。現在，我們將要進行起草的中華人民共和國香港特別行政區基本法，就是要將「一國兩制」這一設想所形成的政策，用法律形式固定下來。這一項沒有先例的工作，全國人民代表大會常務委員會將交給我們的具有歷史意義的任務交給了我們，我們決不能負起全國人民和香港同胞的信任和期望。一定要把基本法的起草工作搞好。

各位委員，我們這次會議的主要任務，就是要研究如何很好地完成這一任務。在這次全委會職之前，起草委員會的主任委員、副主任委員已經研究了如何開展好這次會議的有關問題。我們建議，這次會議的編程為：（一）研究並確定起草委員會如何進行工作的有關問題；（二）研究並

合明：中國政府將於一九九七年七月一日對香港恢復行使主權。在恢復行使主權時，根據中華人民共和國憲法第三十一條的規定，國家將設立中華人民共和國香港特別行政區，實施全國人民代表大會制，實施高度自治，依照基本法規定香港特別行政區的基本法。基本法規定香港特別行政區成立後不實行社會主義的制度和政策，保持香港原有的資本主義制度、生活方式五十年不變。

中英兩國政府關於香港問題的共同聯合聲明受到了包括香港同胞在內的全體中國人民的熱烈擁護，也受到國際上的普遍讚賞。自去年聯合聲明草擬以來，自去年聯合聲明草擬以來，香港各界人士鼓舞的。不久前，中英兩國已對聯合聲明完成了各自的立法程序，交換了批准書。聯合聲明已正式生效，香港的過渡時期從此開始了。再過十二年，恰恰也就是十二一年以後的今天，同祖國分離了達一個半世紀之久的香港，就要重新回到祖國的懷抱，成為中華人民共和國的一個特別行政區。為了迎接這一歷史時刻的到來，我們有許多工作要做。其中很重要的一項，就是要制訂一部中華人民共和國香港特別行政區基本法。

各位委員，大家都知道，統一中英聯合聲明的中國政府對香港的政策，是根據一個國家、兩種制度一的設想而制訂的。這一設想，不僅圓滿地解決了中國恢復對香港行使主權的問題，而且為香港的長期穩定和繁榮提供了堅實基礎。同時，也將為中國開闢一條實現和平統一大業開闢一條現實可行的途徑。現在，我們將要進行起草的中華人民共和國香港特別行政區基本法，就是要將「一國兩制」這一設想所形成的政策，用法律形式固定下來。這一項沒有先例的工作，全國人民代表大會常務委員會將交給我們的具有歷史意義的任務交給了我們，我們決不能負起全國人民和香港同胞的信任和期望。一定要把基本法的起草工作搞好。

各位委員，我們這次會議的主要任務，就是要研究如何很好地完成這一任務。在這次全委會職之前，起草委員會的主任委員、副主任委員已經研究了如何開展好這次會議的有關問題。我們建議，這次會議的編程為：（一）研究並確定起草委員會如何進行工作的有關問題；（二）研究並

[illegible]

在，香港各界正在積極配合，具有廣泛代表性的基本法籌備工作，為做到美意兼全，在香港成立這樣一個組織，長，副秘書長具體負責，起草委員會秘書處的籌備和會務工作，並與香港各界人士有廣泛的聯繫，衷心希望各位能充分發揮作用，為基本法起草工作多作貢獻。讓我們同心協力，密切配合，凝聚羣力，集思廣益，努力完成起草基本法的光榮使命，我的話講完了，不當或不足之處，請批評指正。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

施副市長王雲五於今天下午在民政司及本報當行的香港特別行政區基本法起草委員會會議第一次全體會議上發表講話。會議如下：

各位委員：

中華人民共和國香港特別行政區基本法起草委員會第一次全體會議現在開會了。首先，讓我借此機會向各位委員致意。

全國人民代表大會常務委員會委任我們大家作為香港特別行政區基本法起草委員會的成員，這是對我們的信任。這個職位十分光榮。我很高興能夠同諸位一起共事，共同為完成這一責任重大的歷史任務而貢獻力量。現在，請允許我宣布，香港特別行政區基本法起草委員會正式開始工作。

各位委員，中英兩國政府經過兩年的會談，已經就香港問題

見 現 某 意 致 宣

對基本法的內容和內容交換意見。會議預計開五天。初步意見是，這次會議的提議和內容都比較少見，或者說提議和內容都很少見，或者說提議和內容都很少見，在我就有問的提出和商討時，供各位委員討論時參考。

一、關於起草委員的性質和任務

根據第六屆全國人民代表大會通過的關於成立中華人民共和國香港特別行政區籌備委員會的決定，基本法起草委員會全國人民代表大會為起草香港特別行政區基本法而設立的工作機構，它由全國人民代表大會會員，在整個基本法起草大會閉會期間，向基本法起草大會常務委員會負責。基本法起草委員會將吸收中華人民共和國憲法第三十條

**中國正全心
絕不會干涉**

盼有七十年和平

【據新華社北京一日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平、巴莫親王，外長西康·沙衛拉和副前外長、泰中友好會主席克立，在親切友好的交談中，鄧小平說：中泰建交四十年了。也是個可信用的國家。我們兩國關係一直是良好，深入發展的。

克立說，在處理國與國之間的關係問題上，我們對中國一向不含有侵略的事。現在，我們可以保證一週的期限內發生任何事。

克立說，泰國環境就谈不上建設。定的目標，就是達到一個世紀的五十年以內。

克立說，泰國環境就谈不上建設。定的目標，就是達到一個世紀的五十年以內。

表示
和平建設
別人事務
平以達富強目標
小澤今天上午在人民大會堂會見由泰國前總理席崇邦、泰國駐華領事的泰國防軍團主官等一行十餘人。席崇邦在會見中，對泰國防軍團主官等一行表示歡迎，並表示泰國防軍團主官等一行在泰國前總理席崇邦的領導下，為發展中泰友好合作關係作出努力，對泰國防軍團主官等一行表示歡迎，並表示泰國防軍團主官等一行在泰國前總理席崇邦的領導下，為發展中泰友好合作關係作出努力。

中國目前跨度最大、連續標
最長的湖北省沙洋漢江公路大橋
建成通車
(新華社傳真)

十二月後的今天
姬鵬飛主任委員昨天
在香港人民大會堂宣佈
在港特別行政區基本法起
草委員會正式開始工作。
這是九八五年七月
一日下午三時。
再過整整十二年，即
七月一日，同祖國分離了
近四十年，將重新回到祖
國懷抱。

國家主權、保持香港現狀與繁榮的願
望已經獲得和聽取香港各界同題的意見
一項光榮而艱巨任務。

一個民主的開端
起草委員會主任委員姬鵬飛在全體
會議之前，首先向包括有四位香港人士在內的
的副主任委員詳細研究了如何開好這次會議
有關問題，一起商定了三個議程：（一）
究並確定基本法起草工作的「大體規劃和
步驟」，（二）對基本法的內容初步交換意見，
這是一個良好的開端，也是一個民主的
端。

基本法起草時間表

將設立中華人民共和國香港
基本法。
務光榮而艱巨

是「昨天」的首次會議，已制訂了基本法起草的時間表：一九八五年下半年——集中力量調查研究，廣徵香港各界同題意見和建議；一九八六年第一季度——召開起草委員會第一次會議，確定基本法內容，劃分專題，着手起草；一九八六——八七年——專題討論和起草；一九八八年——擬出草案討論稿，徵求意見，修改前後兩次，年底擬請全國人大常委審議，並公佈草案；廣徵香港同胞意見；一九八九年下半年——再行修訂；一九九〇年上半年——提交全國人大審議通過，並予頒行。

登小平會見泰客人時表示

中國正全心和平建設 絕不會干涉別人事務

盼有七十年和平以達富強目標

【漢新華社北京一日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見由泰國前副總理克立·巴漢臘王、外長西提、沙衛西拉和副前外長、泰中友協主席席第、春哈喇庫領的泰國訪華團主員。

在親切友好的交談中，鄧小平說，中泰建交十年了。十年的實踐證明泰國是個守信用的國家，也是個守信用的國家。我們兩國的關係一直是良好，深入發展的。

克立說，在處理兩國之間的關係問題上，我們對中國是放心的。

鄧小平說，中國環境就決不上述設。一定的目標，就是在二十世紀的五十年內達到一個世界經濟水平。

現在，我們認為，國與國之間是不會干涉別人的事務。無足是可以取得一致。

步是發展中泰友好合作關係作出努力的泰國。委員兼外交次長黃良才也參加了會談。

中國目前跨度最大、連續標
最長的湖北省沙洋漢江公路大橋
建成通車
(新華社傳真)

十二月後的今天
姬鵬飛主任委員昨天
在香港人民大會堂宣佈
在港特別行政區基本法起
草委員會正式開始工作。
這是九八五年七月
一日下午三時。
再過整整十二年，即
七月一日，同祖國分離了
近四十年，將重新回到祖
國懷抱。

國家主權、保持香港現狀與繁榮的願
望已經獲得和聽取香港各界同題的意見
一項光榮而艱巨任務。

一個民主的開端
起草委員會主任委員姬鵬飛在全體
會議之前，首先向包括有四位香港人士在內的
的副主任委員詳細研究了如何開好這次會議
有關問題，一起商定了三個議程：（一）
究並確定基本法起草工作的「大體規劃和
步驟」，（二）對基本法的內容初步交換意見，
這是一個良好的開端，也是一個民主的
端。

基本法起草時間表

將設立中華人民共和國香港
基本法。
務光榮而艱巨

是「昨天」的首次會議，已制訂了基本法起草的時間表：一九八五年下半年——集中力量調查研究，廣徵香港各界同題意見和建議；一九八六年第一季度——召開起草委員會第一次會議，確定基本法內容，劃分專題，着手起草；一九八六——八七年——專題討論和起草；一九八八年——擬出草案討論稿，徵求意見，修改前後兩次，年底擬請全國人大常委審議，並公佈草案；廣徵香港同胞意見；一九八九年下半年——再行修訂；一九九〇年上半年——提交全國人大審議通過，並予頒行。

中國目前跨度最大、連續標
最長的湖北省沙洋漢江公路大橋
建成通車
(新華社傳真)

十二月後的今天
姬鵬飛主任委員昨天
在香港人民大會堂宣佈
在港特別行政區基本法起
草委員會正式開始工作。
這是九八五年七月
一日下午三時。
再過整整十二年，即
七月一日，同祖國分離了
近四十年，將重新回到祖
國懷抱。

國家主權、保持香港現狀與繁榮的願
望已經獲得和聽取香港各界同題的意見
一項光榮而艱巨任務。

一個民主的開端
起草委員會主任委員姬鵬飛在全體
會議之前，首先向包括有四位香港人士在內的
的副主任委員詳細研究了如何開好這次會議
有關問題，一起商定了三個議程：（一）
究並確定基本法起草工作的「大體規劃和
步驟」，（二）對基本法的內容初步交換意見，
這是一個良好的開端，也是一個民主的
端。

基本法起草時間表

將設立中華人民共和國香港
基本法。
務光榮而艱巨

是「昨天」的首次會議，已制訂了基本法起草的時間表：一九八五年下半年——集中力量調查研究，廣徵香港各界同題意見和建議；一九八六年第一季度——召開起草委員會第一次會議，確定基本法內容，劃分專題，着手起草；一九八六——八七年——專題討論和起草；一九八八年——擬出草案討論稿，徵求意見，修改前後兩次，年底擬請全國人大常委審議，並公佈草案；廣徵香港同胞意見；一九八九年下半年——再行修訂；一九九〇年上半年——提交全國人大審議通過，並予頒行。

十二月後的今天
姬鵬飛主任委員昨天
在香港人民大會堂宣佈
在港特別行政區基本法起
草委員會正式開始工作。
這是九八五年七月
一日下午三時。
再過整整十二年，即
七月一日，同祖國分離了
近四十年，將重新回到祖
國懷抱。

國家主權、保持香港現狀與繁榮的願
望已經獲得和聽取香港各界同題的意見
一項光榮而艱巨任務。

一個民主的開端
起草委員會主任委員姬鵬飛在全體
會議之前，首先向包括有四位香港人士在內的
的副主任委員詳細研究了如何開好這次會議
有關問題，一起商定了三個議程：（一）
究並確定基本法起草工作的「大體規劃和
步驟」，（二）對基本法的內容初步交換意見，
這是一個良好的開端，也是一個民主的
端。

基本法起草時間表

將設立中華人民共和國香港
基本法。
務光榮而艱巨

是「昨天」的首次會議，已制訂了基本法起草的時間表：一九八五年下半年——集中力量調查研究，廣徵香港各界同題意見和建議；一九八六年第一季度——召開起草委員會第一次會議，確定基本法內容，劃分專題，着手起草；一九八六——八七年——專題討論和起草；一九八八年——擬出草案討論稿，徵求意見，修改前後兩次，年底擬請全國人大常委審議，並公佈草案；廣徵香港同胞意見；一九八九年下半年——再行修訂；一九九〇年上半年——提交全國人大審議通過，並予頒行。

美副總統布什趕到西德迎接

人質昨抵達法蘭克福

美堅稱未作原則交易

里根重申對恐怖分子進行反擊

【路透社西德法蘭克福一日電】美副總統布什於今日下午抵達法蘭克福，迎接從人質危機中獲釋的三名美國人質。布什在機場表示，美國政府堅決反對任何原則性的交換人質交易，並重申對恐怖分子進行反擊的立場。

羅曼諾夫已被解職

政治局委員中書記之職全不保

蘇高層重要人事變動

【路透社莫斯科一日電】蘇聯最高蘇維埃今日通過決議，解職政治局委員羅曼諾夫。此舉被視為蘇聯高層重要人事變動的一部分，顯示了蘇聯領導層在當前局勢下的調整。

魏玉明率團抵星洲

促進當地對華投資

隨團還有六城市市長及副市長

【新加坡一日電】中國對外經濟貿易部副部長魏玉明率領的考察團，今日抵達新加坡。隨團成員包括六個城市的市長及副市長，旨在促進當地對華投資，加強經貿往來。

美如堅持星戰計劃

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。蘇聯方面則對美國的此舉表示強烈不滿，並提出警告。

艾瑪襲日本

損失甚嚴重

【路透社東京一日電】日本今日遭受強烈颶風襲擊，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

北京兩萬人祝「七一」

國家領導人與各界代表參加

【新華社北京一日電】今日是中國共產黨成立四十週年紀念日，北京兩萬多名黨員和各界代表參加了慶祝活動。國家領導人與各界代表共同出席了儀式，回顧了黨的歷史與成就。

油國組織四成員國

秘密磋商穩定油價

【路透社倫敦一日電】阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）的四個成員國今日在巴黎舉行秘密磋商，旨在穩定國際原油市場價格。與會代表就當前油價波動問題交換了意見。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	340.00
紐約	340.00
香港	340.00
上海	340.00
新加坡	340.00

艾瑪襲日本

【路透社東京一日電】強烈颶風艾瑪今日襲擊日本，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

以經濟入緊急狀態

【路透社耶路撒冷一日電】以色列政府今日宣布全國進入經濟緊急狀態，以應對日益嚴重的經濟困難。政府將採取一系列措施，包括限制消費和加強物資供應。

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社莫斯科一日電】蘇聯軍事專家今日對美國在星球大戰計劃中的進展表示警告，認為這將對全球安全構成威脅。專家呼籲美國停止該計劃的研發。

美如堅持星戰計劃

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。政府表示將繼續加強該計劃的研發。

美如堅持星戰計劃

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。政府表示將繼續加強該計劃的研發。

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社莫斯科一日電】蘇聯軍事專家今日對美國在星球大戰計劃中的進展表示警告，認為這將對全球安全構成威脅。專家呼籲美國停止該計劃的研發。

艾瑪襲日本

【路透社東京一日電】強烈颶風艾瑪今日襲擊日本，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

以經濟入緊急狀態

【路透社耶路撒冷一日電】以色列政府今日宣布全國進入經濟緊急狀態，以應對日益嚴重的經濟困難。政府將採取一系列措施，包括限制消費和加強物資供應。

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社莫斯科一日電】蘇聯軍事專家今日對美國在星球大戰計劃中的進展表示警告，認為這將對全球安全構成威脅。專家呼籲美國停止該計劃的研發。

美如堅持星戰計劃

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。政府表示將繼續加強該計劃的研發。

艾瑪襲日本

【路透社東京一日電】強烈颶風艾瑪今日襲擊日本，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

北京兩萬人祝「七一」

【新華社北京一日電】今日是中國共產黨成立四十週年紀念日，北京兩萬多名黨員和各界代表參加了慶祝活動。國家領導人與各界代表共同出席了儀式。

油國組織四成員國

【路透社倫敦一日電】阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）的四個成員國今日在巴黎舉行秘密磋商，旨在穩定國際原油市場價格。與會代表就當前油價波動問題交換了意見。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	340.00
紐約	340.00
香港	340.00
上海	340.00
新加坡	340.00

艾瑪襲日本

【路透社東京一日電】強烈颶風艾瑪今日襲擊日本，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

以經濟入緊急狀態

【路透社耶路撒冷一日電】以色列政府今日宣布全國進入經濟緊急狀態，以應對日益嚴重的經濟困難。政府將採取一系列措施，包括限制消費和加強物資供應。

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社莫斯科一日電】蘇聯軍事專家今日對美國在星球大戰計劃中的進展表示警告，認為這將對全球安全構成威脅。專家呼籲美國停止該計劃的研發。

美如堅持星戰計劃

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。政府表示將繼續加強該計劃的研發。

北京兩萬人祝「七一」

【新華社北京一日電】今日是中國共產黨成立四十週年紀念日，北京兩萬多名黨員和各界代表參加了慶祝活動。國家領導人與各界代表共同出席了儀式。

油國組織四成員國

【路透社倫敦一日電】阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）的四個成員國今日在巴黎舉行秘密磋商，旨在穩定國際原油市場價格。與會代表就當前油價波動問題交換了意見。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	340.00
紐約	340.00
香港	340.00
上海	340.00
新加坡	340.00

艾瑪襲日本

【路透社東京一日電】強烈颶風艾瑪今日襲擊日本，造成嚴重人員傷亡和財產損失。氣象部門已發出緊急警告，提醒民眾做好防範措施。

以經濟入緊急狀態

【路透社耶路撒冷一日電】以色列政府今日宣布全國進入經濟緊急狀態，以應對日益嚴重的經濟困難。政府將採取一系列措施，包括限制消費和加強物資供應。

蘇聯對美軍事專家提出警告

【路透社莫斯科一日電】蘇聯軍事專家今日對美國在星球大戰計劃中的進展表示警告，認為這將對全球安全構成威脅。專家呼籲美國停止該計劃的研發。

美如堅持星戰計劃

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日重申其維持星球大戰計劃的決心，並警告蘇聯不要對此作出過激反應。政府表示將繼續加強該計劃的研發。

每日載客量 港鐵的士 乘巴中

【本報訊】港鐵公司昨日公佈，在過去一個星期內，港鐵的士及巴士的載客量，均有顯著增加。其中，以士多利亞及士多利亞的士載客量增加最為顯著。

【本報訊】港鐵公司昨日公佈，在過去一個星期內，港鐵的士及巴士的載客量，均有顯著增加。其中，以士多利亞及士多利亞的士載客量增加最為顯著。

【本報訊】港鐵公司昨日公佈，在過去一個星期內，港鐵的士及巴士的載客量，均有顯著增加。其中，以士多利亞及士多利亞的士載客量增加最為顯著。

【本報訊】港鐵公司昨日公佈，在過去一個星期內，港鐵的士及巴士的載客量，均有顯著增加。其中，以士多利亞及士多利亞的士載客量增加最為顯著。

【本報訊】港鐵公司昨日公佈，在過去一個星期內，港鐵的士及巴士的載客量，均有顯著增加。其中，以士多利亞及士多利亞的士載客量增加最為顯著。

許家屯談起草工作 見憲法基本對都同香港表示

【本報訊】許家屯昨日在港表示，他對基本法草案的起草工作，表示滿意。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。

【本報訊】許家屯昨日在港表示，他對基本法草案的起草工作，表示滿意。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。

【本報訊】許家屯昨日在港表示，他對基本法草案的起草工作，表示滿意。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。

【本報訊】許家屯昨日在港表示，他對基本法草案的起草工作，表示滿意。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。

【本報訊】許家屯昨日在港表示，他對基本法草案的起草工作，表示滿意。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。他認為，基本法草案的起草工作，是香港回歸前最重要的一項工作。

五個方面表現突出 但工業產銷不如去年使整個經濟增長相對放緩

【本報訊】香港七月一日電：中國銀行今日發表的一篇專文指出，今年上半年香港經濟表現，在多個方面均有顯著增長。但由於工業產銷不如去年，使整個經濟增長相對放緩。

【本報訊】香港七月一日電：中國銀行今日發表的一篇專文指出，今年上半年香港經濟表現，在多個方面均有顯著增長。但由於工業產銷不如去年，使整個經濟增長相對放緩。

【本報訊】香港七月一日電：中國銀行今日發表的一篇專文指出，今年上半年香港經濟表現，在多個方面均有顯著增長。但由於工業產銷不如去年，使整個經濟增長相對放緩。

【本報訊】香港七月一日電：中國銀行今日發表的一篇專文指出，今年上半年香港經濟表現，在多個方面均有顯著增長。但由於工業產銷不如去年，使整個經濟增長相對放緩。

【本報訊】香港七月一日電：中國銀行今日發表的一篇專文指出，今年上半年香港經濟表現，在多個方面均有顯著增長。但由於工業產銷不如去年，使整個經濟增長相對放緩。

油塘中心昨發生兇殺案 婦人家中慘遭勒死 大門不曾被撬 屋內凌亂不堪

【本報訊】九龍油塘中心一幢住宅單位，昨日發生一宗兇殺案。一名女子在該單位內被勒死。警方接報後，隨即趕到現場。警方在現場發現，大門不曾被撬，屋內凌亂不堪。

【本報訊】九龍油塘中心一幢住宅單位，昨日發生一宗兇殺案。一名女子在該單位內被勒死。警方接報後，隨即趕到現場。警方在現場發現，大門不曾被撬，屋內凌亂不堪。

【本報訊】九龍油塘中心一幢住宅單位，昨日發生一宗兇殺案。一名女子在該單位內被勒死。警方接報後，隨即趕到現場。警方在現場發現，大門不曾被撬，屋內凌亂不堪。

【本報訊】九龍油塘中心一幢住宅單位，昨日發生一宗兇殺案。一名女子在該單位內被勒死。警方接報後，隨即趕到現場。警方在現場發現，大門不曾被撬，屋內凌亂不堪。

【本報訊】九龍油塘中心一幢住宅單位，昨日發生一宗兇殺案。一名女子在該單位內被勒死。警方接報後，隨即趕到現場。警方在現場發現，大門不曾被撬，屋內凌亂不堪。

夏季大減價

港九大華國貨公司同時舉行

夏令服裝
全面減價
日用貨品
超值抵買

中環商場 旺角商場
香港皇后大道中92號 九龍彌敦道老舖65號
電話：5-241051 電話：3-953191

廣東米粉五大皇牌

有獎遊戲

《廣東米粉五大皇牌》由1985年7月2日至8月20日逢星期二晚在「歡樂今宵」時間內舉行內容豐富多采的有獎遊戲及抽獎。獎品豐富，獎金優厚，得獎機會多。

廣東米粉五大皇牌大抽獎

參加辦法：凡購買廣東米粉五大皇牌任何一款米粉，憑包裝上的獎券號碼，貼在「歡樂今宵」當晚抽獎券背面，寄往香港灣仔道26號華商大廈40樓中國廣告有限公司收。次數不限，第一次抽不中，可享有第二次抽獎機會。（本公司及廣告代理公司員工、家屬不得參加。）

截止日期：1985年8月16日（以郵戳為憑）。

抽獎辦法：在1985年7月23日及8月20日晚「歡樂今宵」節目中抽獎，每次抽出頭、二、三獎各一名。

獎品內容：頭獎 獲值五千元之金牌一面。
二獎 獲值三千元之金牌一面。
三獎 獲值一千元之金牌一面。

抽獎結果將在公報、粵報、南華早報、英文虎報公佈。

總經理：粵佳企業有限公司
地址：香港永樂街177-183號永樂商業中心三樓301室
電話：5-441683 5-411018

金輝閣

Brilliant Court

尖沙咀金巴利道七十八號
78 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui

尖沙咀高級洋樓

交通方便 三面單邊
則靚料正 設備齊全

1985年底前入伙

面積435呎
地下旺舖 壹樓商業單位

樓價式成入伙
每伙卅餘萬元起

售樓代理：
恒生銀行信託有限公司
香港德輔道中27號 電話：5-825523 5-825526
九龍彌敦道618號 電話：3-41111

發展商：
綠業有限公司
中國大廈中區4191室
電話：5-231391

示表昨源錦丁委常會工員海
例冊註舶船立獨來未
求要議協英中應適應

會機業就員海高提力能爭競強加東船利有盼

【本報訊】海員工會籌備委員會昨日下午開會，該會認為，香港獨立船主註冊條例，應該適應中英聯合聲明及英國特別行政區基本法的要求，而有英荷特許及中華人民共和國簽署的《海員（永久居民）》，其資格應被承認。

他透露，該會已就有關問題發出問卷諮詢海員的意見，預料本月底會有結果，該會將把意見提交行政會議。

香港工業學院及理工學院航海學系醫生曾作昨晚舉辦研習會，討論香港獨立船主註冊海員的標準問題。

丁錦源在演講時表示，港府曾就香港獨立船主註冊條例徵詢該會意見，對於訂立此條例，該會認為該會應照中英協議及基本法的要求，令航運業順利過渡至一九九七年。本港登記的船舶應不須為方便他國（利比利亞、巴拿馬及馬紹夫），對船員資格及船東安排等沒嚴格規定，該會希望有另條例的規定能對船東有利，以增強本港航運經營的競爭力。同時，有點規定應有利於現職海員的職權會，如保持有英聯邦船主註冊的本港水手居民，其資格應被承認，本港水手居民若持有中華人民共和國及英國護照，亦應獲承認，在過渡期內換取同等資格護章，若持有其他國家的簽證應資格，符合國際公約的船員值班及訓練標準者，亦可獲發執照。

此外，該會並要求港府縮短短期訓練課程，來未考結考的船員就航，使他們能取得執照。同時，將來船東應優先聘請本港海員。

談及本港海員人數下降問題，他指出，本港海員在人數最多時，六八年曾高達三萬多人，而去年則只剩下六千九百多人，下降原因主是有幾點

學位不足不少學生到別區上學

屯門萬五居民簽名 要求區內增建中學

民生會代表與區議員昨將名單遞交教署

【本報訊】鑑於初中中學生不足，區區生員驟然暴發及三名區議員，昨天前往一署遞交一份有二十多個簽名的「要求於九〇年前

荷外，對於某些接受學生生的地區無疑是一種不公平，因為這些地區的學校亦將面臨出現學額不足的危機，學生亦要同時

遷往別區就讀，影響是顯性的。

他還說，根據教育統籌委員會報告書的建議，專門中學的班數，門在九三年前只備三十四間

六間，以及港島計劃內的三間。屆時需要增加十學的增設。

蔡蔭蘭則說一個所能單獨完成或

橫向發展的科技協會

[illegible]

百套時裝各顯心思

【本報訊】一百多套漂亮的時裝，展示了十九位設
計畢業生的心意。昨日下午在希圖工業學院設計頭厝店舉行的李惠利
畢業生時裝表演，除了有高貴的晚裝外，還有便
運動裝和童裝。以質實
的布料，以質實

科技協會成立 選出首屆理事

【本報訊】香港僑師行高級合夥人仲炳(金山實業主席)、譚尚濱(威電工程主席)、義務秘書劉紹鈞、義務司公司高俊強、羅貴州國畫院作品集古齋昨起展出

漢墓出土文物展覽
首天觀眾逾二千人

[illegible]

專長的人士在

年備定期舉辦一
有接觸、交流的
目，為科研人員
計算舉辦一些科
息資料，以及
聯繫。

稿特

商自專對各

一柱（理工電
系首席講師）
理事：丁文
王文鈞、王輝
華昌、何承天
賢、吳國俊、
郭彥弘、陳

陳煒良、陳方、大機、梁智仁、新、梁天培、張福華、曾、潘祖堯、名譽顧問、寧教授、中大校長、鹿松、中大校長

FISHER
飛燕牌——飛越時代新標向

唾之欲出

音樂之靈

浩瀚無涯，動人心弦，就是
飛燕SYSTEM 4160W鑑聽組

响組合的純真效果。

只有它才能使你的脈搏緊隨音節而跳動！亦只有它才能使音樂之靈，呼之欲出！

合時式放大膽	MT-760	Linear Tracking全自動唱盤
輸出功率：128W + 128W	EQ-276	20級星光分析均衡器
石英鐘羅式AM/FM調頻旁	STE-F3	4級8喇叭系統
雙卡式比錄音磁	RA-548-7	超離組合機櫃

YESTER 4160W

A-276
V-276
R-W80

合時式放大膽
輸出功率：128W + 128W
石英鐘羅式AM/FM調頻旁
雙卡式比錄音磁

MT-760
EQ-276
STE-F3
RA-548-7

Linear Tracking全自動唱盤
20級星光分析均衡器
4級8喇叭系統
超離組合機櫃

飛燕電器(香港)有限公司

電話：5-245114 (7線)，5-226261
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購

服務/陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室
電話：3-662258-9

本公司專營責任督辦
各類名牌音響器材
名廠音響器材
國際牌 JBL
International 大馬路

提出了不少問題。
出席展覽會的湖南省救國成員：湖南省博物館館長鄭萬榮、省文物館教育處處長、省文化廳副處長、省省物館館長王啓鳳等，為觀衆解釋各過，及有關歷史價值。

名譽會長：安子、陳壽森，名譽法顧問：溫嘉旋，義核數師關超然。

組印刷業工會
【本報訊】港九印刷業職工會、中商接聯合印刷廠職工會等三間工會合併成「香港印刷業工會」，已於六月二十在職工會登記局

先夫談公譚漢府君 於公曆一九八五年
六月初九日上午七時卅分壽終嘉誥撒醫院積閣遂壽七十有四歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於陰曆五月七日（星期四）上午十時在該館大禮堂大殯十時半解靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化哀此訃

未亡人談李石駝
孝男 伯達 媳陳敏英
孝女 月娥 媳蕭汝葵
孝女 月玲 媳關恩聰
月環 月玲 月環

泣告

譚勇革 孫文卓詩
仁傑 庭如

外孫男關可欣
外孫女關麗敏
外孫男梁子勇
外孫女梁婉兒
外孫女梁婉美

治喪處：香港殯儀館
英皇道六十九號
電話：六五二六八一

千 人 展 覽

的設計，要算一九八一年，由香港印刷業工會的時候，他們選用名貴紙、菲林、鉛紙、橡膠、今年十九名畢業生的工繼續進修，其餘的

迭三間工會所有會務，由香港印刷業工會代替。
由該三間工會組成的「香港印刷業工會聯合會」亦同時解散。

多 福 牌 不 銹 鋼 水 泵

質優價廉：

以普通水泵的價錢能買到歐洲不銹鋼水泵。
荷蘭製造，採用英國標準規格原料和馬達。
介紹期內，免費按裝和一年保養。

總代理：

新馬力工程有限公司
3-847558 - 3-843642

離職聲明

本公司貨運部副經理邱聯添由一九八五年七月一日起離職，此後，邱聯添與本公司無涉，特此聲明，敬希留意。
榮利港深運輸有限公司啟

全港最平

802號地下

價錢另議



隔熱玻璃膠膜
膠面印花牆紙
包裝P.F玻璃紙
生產設備機器

5-8916716 洽

裕昌行

五金有限公司

香港及東南亞總代理

香港九龍彌敦道612-8號

好望角大廈1407室

電話: 3-306948, 3-854769

電 傳: 36529 YTRD HK

電 掛: 1765 HONG KONG

[illegible][illegible]

日本霸道牌汽車
耐用、防油、抗熱、動力強、
私家車、麵包車、貨車等各類汽車風扇、膠棒、尺寸齊
總經銷：實道工程有限公司
HONG KONG MOTOR & ENG. CO., LTD
地址：香港灣仔奕業街41-45號安福工業大廈六樓
電話：0-283389 0-284139 TELEX：46418 HMM

多選價格丁寧膏油
丁寧膏油國內廠買
產品由所屬公司於廣東直接
自行生產供貨
怡成貿易公司
香港皇后大道中228號聯泰
電話：1402
電話：5-413780 電傳：
84126 TNCOM HX

人造專業
世界最大最多現貨市場
心口針、頸鍊、頭夾、
高級流行產品，價格平
港中環永吉街21-33號
電話：0465933，042

中國氣功名家
—上海中醫藥國際功研究所香港中國醫藥科學
院醫藥國際功名家廖厚省陸陸江等中國氣功名
師於7—8月首來港授治病術身理療、保健
身理功氣功男女老少可進學、一物雙修病衰弱
效名機實驗速效勿謂虛幻九龍彌敦道556A
K300661中華醫藥、商務印書館、三聯書店

<p>帶 動動力大 全歡迎垂詢</p> <p>D. 移地下 ECL HX</p>		<h1 style="text-align: center;">分 類 廣 告</h1>
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>本原裝</p> <p>CASIO 計算機</p> <p>4 EL508P EL508A</p> <p>12 EL245 FX3600P</p> <p>8844 全新現貨供應</p> <p>323-7644777 A/C/P2</p> <p>密行密克達97號11樓A座</p> </div> <div style="width: 65%; text-align: center;"> <p>每本每個可排大字四個 細字二十六個。收銀五十元</p> </div> </div>		
<p>首飾</p> <p>總匯</p> <p>，穿耳機，耳環， 戒指，夾夾等各國 ，適合各地銷路各 地下林黃記有有限公</p> <p>33391</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>86年曆</p> <p>新款月曆</p> <p>賀咭</p> <p>膠版、實年、結婚、生日、情人、同庚 有會興地及普通地，直接出版及發行。</p> <p>美嘉印刷廠：(7)51881 (5)8931897</p> <p>香港灣仔安加里11號及26號地下</p> </div> <div style="width: 65%;"> <p>款多、質平、歡迎開口 批發、加印公司名或 各類宣傳廣告。</p> </div> </div>	
<p>港陳</p> <p>來搜</p> <p>主理一表 家代表面 功症於奇 症減肥包 所求 者備索</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>香港病理綜合治療中心招生</p> <ul style="list-style-type: none"> (一) 騰翔極氣功 (二) 經絡美容法 (三) 足部神經反射按摩 (四) 手力療瘡斑 <p>本中心全日診症，問症報名請電(3)05094</p> </div> <div style="width: 65%; text-align: right;"> <h1 style="font-size: 4em;">招 生</h1> </div> </div>	

蘇日彰昨在觀塘區議會表示

房署擬建出租屋邨

以安置佐敦谷受重建影響居民 八七年將動工共有六百單位

【本報訊】房屋委員會昨日在觀塘區議會表示，以安置佐敦谷受重建影響居民，八七年將動工共有六百單位。該會主席蘇日彰表示，該屋邨將建於觀塘區議會轄下的佐敦谷，佔地約十萬平方呎，可容納約一千二百個單位。該屋邨將分為兩期興建，第一期約一千二百個單位，第二期約一千二百個單位。蘇日彰表示，該屋邨將建於觀塘區議會轄下的佐敦谷，佔地約十萬平方呎，可容納約一千二百個單位。該屋邨將分為兩期興建，第一期約一千二百個單位，第二期約一千二百個單位。

觀塘橫街設停車位

擬供工廠起卸貨物

【本報訊】觀塘區議會昨日通過，在觀塘橫街設停車位，供工廠起卸貨物。該會主席蘇日彰表示，該停車位將建於觀塘橫街，佔地約一千平方呎，可容納約五十個貨車位。該停車位將分為兩期興建，第一期約五十個貨車位，第二期約五十個貨車位。蘇日彰表示，該停車位將建於觀塘橫街，佔地約一千平方呎，可容納約五十個貨車位。該停車位將分為兩期興建，第一期約五十個貨車位，第二期約五十個貨車位。

國際汽車工業展

雅式明在滬舉辦

【本報訊】國際汽車工業展，雅式明在滬舉辦。該展覽會將於下月在上海舉行，屆時將展出多種最新型號的汽車。該展覽會將由雅式明汽車公司主辦，並邀請多家汽車公司參加。該展覽會將於下月在上海舉行，屆時將展出多種最新型號的汽車。該展覽會將由雅式明汽車公司主辦，並邀請多家汽車公司參加。

圖文傳真服務

昨起擴至港穗

【本報訊】圖文傳真服務，昨起擴至港穗。該服務將由香港和廣州兩地同時提供，方便兩地客戶之間的通訊。該服務將由香港和廣州兩地同時提供，方便兩地客戶之間的通訊。該服務將由香港和廣州兩地同時提供，方便兩地客戶之間的通訊。

文教商會

會慶聯歡

【本報訊】文教商會昨日舉行會慶聯歡。該會主席表示，該會將繼續致力於促進文教事業的發展。該會主席表示，該會將繼續致力於促進文教事業的發展。該會主席表示，該會將繼續致力於促進文教事業的發展。

對私人護理老人院

福利署擬考慮註冊

【本報訊】福利署昨日表示，將考慮註冊私人護理老人院。該署表示，註冊後，私人護理老人院將受到政府的監管。該署表示，註冊後，私人護理老人院將受到政府的監管。該署表示，註冊後，私人護理老人院將受到政府的監管。

訪會長陳耀華談該會成立目標

【本報訊】訪會長陳耀華談該會成立目標。陳耀華表示，該會將致力於促進香港與內地的經貿往來。陳耀華表示，該會將致力於促進香港與內地的經貿往來。陳耀華表示，該會將致力於促進香港與內地的經貿往來。

三院病床被迫加價

董事局聘顧問研究
有關報告預算一兩月內完成

【本報訊】三院董事局昨日表示，由於病床被迫加價，董事局已聘請顧問研究有關報告。該報告將於一兩月內完成。該報告將於一兩月內完成。該報告將於一兩月內完成。

佛敎僧伽聯合會

月底辦剃度傳戒
並加辦一場仍接受報名

【本報訊】佛敎僧伽聯合會昨日表示，將於月底舉行剃度傳戒儀式。該會並加辦一場，仍接受報名。該會並加辦一場，仍接受報名。該會並加辦一場，仍接受報名。

表廠商會選新員

首屆表廠商會選新員
首屆表廠商會選新員

【本報訊】表廠商會昨日舉行會員大會，選出首屆表廠商會新員。該會主席表示，該會將繼續致力於促進表廠行業的發展。該會主席表示，該會將繼續致力於促進表廠行業的發展。該會主席表示，該會將繼續致力於促進表廠行業的發展。

發光二極管顯示開鑼

檢定為香港優質產品

【本報訊】發光二極管顯示開鑼，檢定為香港優質產品。該產品將由香港優質產品委員會頒發證書。該產品將由香港優質產品委員會頒發證書。該產品將由香港優質產品委員會頒發證書。

華粵汽車有限公司

3-7135191

- 豐田日野33座冷氣收錄機導遊味樂巴士
- 豐田MODEL F型冷氣收錄機八座位高頂
- 日產15座前後冷氣收錄機導遊味樂高頂小巴
- 萬事得12座左前座冷氣收錄機5門小高頂

現貨

贈車回鄉

全現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車

4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械

俊傑洋行 3-815383 3-815384 代辦手續

旺角維多利亞道902室(金花酒樓樓上)

分類廣告

每天每個位可排大字四個
週三至六個，收費十元

實運貿易有限公司

九龍渡船角文昌樓40號二樓 3-323351~4

全新五十鈴4-6噸貨車 翻新4-12噸自卸泥車 新汽車引擎

★日本進口、日本翻新、可交國內港口或文錦渡★

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-716071

- 全新左軸實力CWA52HDL十四噸自卸車、翻新CW51L石原車
- 全新豐田左軸特級豪華八座客車、十二座位全空調客車
- 全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車
- 日本翻新日野、實力、五十鈴雙排至十四噸自卸車、泥車

澳門代理：景發企業有限公司 電話：82282

出口入口不可少 轉口貿易一定要

3-7236033

小松牌D75S、D95S裝載機、20HT挖坑機
加藤牌NK160型十六噸油壓吊機、HD850挖坑機
CAT牌955、977裝載機、D8K推土機現貨供應

全美國進口商名錄84/85

台灣鞋業廠商名錄84/85
台灣電子電器廠商名錄

豪華型旅遊大巴

永信行 各類型麵包車、農夫車、現貨特平

九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 3-325331~2 車場：0-772266

聯都有限公司

K-335562 紅磡高山道6號A地下
K-336705

大量回鄉車供應、代辦手續、持批文者特價 現貨

五十鈴WFR11*全新左右軸

豐田麵包車、農夫車

新新汽車公司 3-622268 九龍紅磡高山道76號地下

巴黎俊業汽車有限公司

3-383591 (4線)

代辦手續送車往文錦渡

現貨供應各類全新左軸豐田車、日野貨車及巴士

麵包車、農夫車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴、豪華型(轎車)

上朗貿易 九龍彌敦道794號 電話：3-803708

現貨供應小松開山機械

全新及翻新裝載機(D75S-2/3)推土機、挖坑機、吊機、膠輪(530 JH90E)

上朗貿易 九龍彌敦道794號 電話：3-803708

現貨供應★全港最平

九龍太子道302號地下
數量多者、價錢另議

中國市場所需 英國萬能牌刀

1.鋼玻璃2.鋼玻璃3.磨刀4.磨刀5.磨刀6.磨刀7.磨刀8.磨刀9.磨刀10.磨刀

總代理：松青(香港)有限公司 電話：3-813880 何小姐洽

大批粟米出售

5-602680

簽字筆 備有現貨供應

智發行 香港永樂街188號3字樓 電話：6-436472 6-445868

羅賓牌手提發電機

R600兩用機980W 8月交貨 R1200一用機 240W現貨

萬利企業有限公司 電話：3-7236331 3-7236332 3-7236333 3-7236334 3-7236335 3-7236336 3-7236337 3-7236338 3-7236339 3-7236340

澳門買樓 合法移居

省港澳代辦一合和實業公司地產發展部 凡買本局代理澳門樓宇，可獲國內親屬免稅移居澳門。包辦申請澳門居留權、身份證、旅遊證件及有關內閣批准出外旅遊一切手續。服務週到，收費合理。詳情請電：4-66854 6-46879 香港永樂街208號發發大廈三樓E座。

日本全新複印機

型號 PC25、NP165、NP160Z

另有晒版、炭粉盒、墨粉、短租交貨(3)7233812

濾光隔熱玻璃膠膜

防水膠面印花牆紙
食品包裝PE玻璃紙
各種生產設備機器
請電 5-8916716 洽

現貨日本簽字筆

亞克力下腳料(旭化成 ACRYLIC YARN)作玩具填充料、混紡料、繩網料

電話：5-8330148 5-8330984

MDD-神奇812溶除除臭劑

本產品乃中國科技一大成就，能有效地除去各種有機物腐爛產生的異味，殺菌除臭，使環境空氣清新，具有殺菌、除臭、防腐作用，使用方便，效能顯著，無毒無害，現欲求分銷商或欲購者請洽。

有意來電垂詢 3-652306 張先生

中文打字

2.極速打字 3.極速打字 4.極速打字 5.極速打字 6.極速打字 7.極速打字 8.極速打字 9.極速打字 10.極速打字

電話：1510808 吳太

甘肅面香

甘肅面香 1000 甘肅面香 1000 甘肅面香 1000 甘肅面香 1000 甘肅面香 1000 甘肅面香 1000 甘肅面香 1000

電話：5-8330148 5-8330984

日本新大和 shindaiwa

電動工具 歡迎國內及香港買家垂詢

切斷機 圓鋸 帶鋸機 潛水泵

裕昌行 五金有限公司

九龍彌敦道612-8號 好運大廈1407室 電話：3-309498 3-854769 傳真：35529 YTR HK 電報：1765 HONG KONG

音樂之靈

浩海無涯，動人心魄，就是飛燕SYSTEM 4160W電腦音響組合的絕佳效果。只有它才能使你聽得真，聽得透，聽得爽！只有它才能使你聽得真，聽得透，聽得爽！只有它才能使你聽得真，聽得透，聽得爽！

SYSTEM 4160W

CA-275 合時式放大機
輸出功率：128W+128W
FM-275 石炭式調音器/AM/FM調音器
雙卡式比磁音源

飛燕電器(香港) 電話：5-245114 (7線) 5-245115 (7線) 請到各大電器行及雜貨店洽

萬利20-40尺拖架

萬利20-40尺拖架，適用於各種拖運工作。歡迎垂詢。

中國實業有限公司

香港皇后大道中5號 電話：3-212135 3-212136 3-212137 3-212138 3-212139 3-212140 3-212141 3-212142 3-212143 3-212144 3-212145 3-212146 3-212147 3-212148 3-212149 3-212150 3-212151 3-212152 3-212153 3-212154 3-212155 3-212156 3-212157 3-212158 3-212159 3-212160 3-212161 3-212162 3-212163 3-212164 3-212165 3-212166 3-212167 3-212168 3-212169 3-212170 3-212171 3-212172 3-212173 3-212174 3-212175 3-212176 3-212177 3-212178 3-212179 3-212180 3-212181 3-212182 3-212183 3-212184 3-212185 3-212186 3-212187 3-212188 3-212189 3-212190 3-212191 3-212192 3-212193 3-212194 3-212195 3-212196 3-212197 3-212198 3-212199 3-212200 3-212201 3-212202 3-212203 3-212204 3-212205 3-212206 3-212207 3-212208 3-212209 3-212210 3-212211 3-212212 3-212213 3-212214 3-212215 3-212216 3-212217 3-212218 3-212219 3-212220 3-212221 3-212222 3-212223 3-212224 3-212225 3-212226 3-212227 3-212228 3-212229 3-212230 3-212231 3-212232 3-212233 3-212234 3-212235 3-212236 3-212237 3-212238 3-212239 3-212240 3-212241 3-212242 3-212243 3-212244 3-212245 3-212246 3-212247 3-212248 3-212249 3-212250 3-212251 3-212252 3-212253 3-212254 3-212255 3-212256 3-212257 3-212258 3-212259 3-212260 3-212261 3-212262 3-212263 3-212264 3-212265 3-212266 3-212267 3-212268 3-212269 3-212270 3-212271 3-212272 3-212273 3-212274 3-212275 3-212276 3-212277 3-212278 3-212279 3-212280 3-212281 3-212282 3-212283 3-212284 3-212285 3-212286 3-212287 3-212288 3-212289 3-212290 3-212291 3-212292 3-212293 3-212294 3-212295 3-212296 3-212297 3-212298 3-212299 3-212300 3-212301 3-212302 3-212303 3-212304 3-212305 3-212306 3-212307 3-212308 3-212309 3-212310 3-212311 3-212312 3-212313 3-212314 3-212315 3-212316 3-212317 3-212318 3-212319 3-212320 3-212321 3-212322 3-212323 3-212324 3-212325 3-212326 3-212327 3-212328 3-212329 3-212330 3-212331 3-212332 3-212333 3-212334 3-212335 3-212336 3-212337 3-212338 3-212339 3-212340 3-212341 3-212342 3-212343 3-212344 3-212345 3-212346 3-212347 3-212348 3-212349 3-212350 3-212351 3-212352 3-212353 3-212354 3-212355 3-212356 3-212357 3-212358 3-212359 3-212360 3-212361 3-212362 3-212363 3-212364 3-212365 3-212366 3-212367 3-212368 3-212369 3-212370 3-212371 3-212372 3-212373 3-212374 3-212375 3-212376 3-212377 3-212378 3-212379 3-212380 3-212381 3-212382 3-212383 3-212384 3-212385 3-212386 3-212387 3-212388 3-212389 3-212390 3-212391 3-212392 3-212393 3-212394 3-212395 3-212396 3-212397 3-212398 3-212399 3-212400 3-212401 3-212402 3-212403 3-212404 3-212405 3-212406 3-212407 3-212408 3-212409 3-212410 3-212411 3-212412 3-212413 3-212414 3-212415 3-212416 3-212417 3-212418 3-212419 3-212420 3-212421 3-212422 3-212423 3-212424 3-212425 3-212426 3-212427 3-212428 3-212429 3-212430 3-212431 3-212432 3-212433 3-212434 3-212435 3-212436 3-212437 3-212438 3-212439 3-212440 3-212441 3-212442 3-212443 3-212444 3-212445 3-212446 3-212447 3-212448 3-212449 3-212450 3-212451 3-212452 3-212453 3-212454 3-212455 3-212456 3-212457 3-212458 3-212459 3-212460 3-212461 3-212462 3-212463 3-212464 3-212465 3-212466 3-212467 3-212468 3-212469 3-212470 3-212471 3-212472 3-212473 3-212474 3-212475 3-212476 3-212477 3-212478 3-212479 3-212480 3-212481 3-212482 3-212483 3-212484 3-212485 3-212486 3-212487 3-212488 3-212489 3-212490 3-212491 3-212492 3-212493 3-212494 3-212495 3-212496 3-212497 3-212498 3-212499 3-212500 3-212501 3-212502 3-212503 3-212504 3-212505 3-212506 3-212507 3-212508 3-212509 3-212510 3-212511 3-212512 3-212513 3-212514 3-212515 3-212516 3-212517 3-212518 3-212519 3-212520 3-212521 3-212522 3-212523 3-212524 3-212525 3-212526 3-212527 3-212528 3-212529 3-212530 3-212531 3-212532 3-212533 3-212534 3-212535 3-212536 3-212537 3-212538 3-212539 3-212540 3-212541 3-212542 3-212543 3-212544 3-212545 3-212546 3-212547 3-212548 3-212549 3-212550 3-212551 3-212552 3-212553 3-212554 3-212555 3-212556 3-212557 3-212558 3-212559 3-212560 3-212561 3-212562 3-212563 3-212564 3-212565 3-212566 3-212567 3-212568 3-212569 3-212570 3-212571 3-212572 3-212573 3-212574 3-212575 3-212576 3-212577 3-212578 3-212579 3-212580 3-212581 3-212582 3-212583 3-212584 3-212585 3-212586 3-212587 3-212588 3-212589 3-212590 3-212591 3-212592 3-212593 3-212594 3-212595 3-212596 3-212597 3-212598 3-212599 3-212600 3-212601 3-212602 3-212603 3-212604 3-212605 3-212606 3-212607 3-212608 3-212609 3-212610 3-212611 3-212612 3-212613 3-212614 3-212615 3-212616 3-212617 3-212618 3-212619 3-212620 3-212621 3-212622 3-212623 3-212624 3-212625 3-212626 3-212627 3-212628 3-212629 3-212630 3-212631 3-212632 3-212633 3-212634 3-212635 3-212636 3-212637 3-212638 3-212639 3-212640 3-212641 3-212642 3-212643 3-212644 3-212645 3-212646 3-212647 3-212648 3-212649 3-212650 3-212651 3-212652 3-212653 3-212654 3-212655 3-212656 3-212657 3-212658 3-212659 3-212660 3-212661 3-212662 3-212663 3-212664 3-212665 3-212666 3-212667 3-212668 3-212669 3-212670 3-212671 3-212672 3-212673 3-212674 3-212675 3-212676 3-212677 3-212678 3-212679 3-212680 3-212681 3-212682 3-212683 3-212684 3-212685 3-212686 3-212687 3-212688 3-212689 3-212690 3-212691 3-212692 3-212693 3-212694 3-212695 3-212696 3-212697 3-212698 3-212699 3-212700 3-212701 3-212702 3-212703 3-212704 3-212705 3-212706 3-212707 3-212708 3-212709 3-212710 3-212711 3-212712 3-212713 3-212714 3-212715 3-212716 3-212717 3-212718 3-212719 3-212720 3-212721 3-212722 3-212723 3-212724 3-212725 3-212726 3-212727 3-212728 3-212729 3-212730 3-212731 3-212732 3-212733 3-212734 3-212735 3-212736 3-212737 3-212738 3-212739 3-212740 3-212741 3-212742 3-212743 3-212744 3-212745 3-212746 3-212747 3-212748 3-212749 3-212750 3-212751 3-212752 3-212753 3-212754 3-212755 3-212756 3-212757 3-212758 3-212759 3-212760 3-212761 3-212762 3-212763 3-212764 3-212765 3-212766 3-212767 3-212768 3-212769 3-212770 3-212771 3-212772 3-212773 3-212774 3-212775 3-212776 3-212777 3-212778 3-212779 3-212780 3-212781 3-212782 3-212783 3-212784 3-212785 3-212786 3-212787 3-212788 3-212789 3-212790 3-212791 3-212792 3-212793 3-212794 3-212795 3-212796 3-212797 3-212798 3-212799 3-212800 3-212801 3-212802 3-212803 3-212804 3-212805 3-212806 3-212807 3-212808 3-212809 3-212810 3-212811 3-212812 3-212813 3-212814 3-212815 3-212816 3-212817 3-212818 3-212819 3-212820 3-212821 3-212822 3-212823 3-212824 3-212825 3-212826 3-212827 3-212828 3-212829 3-212830 3-212831 3-212832 3-212833 3-212834 3-212835 3-212836 3-212837 3-212838 3-212839 3-212840 3-212841 3-212842 3-212843 3-212844 3-212845 3-212846 3-212847 3-212848 3-212849 3-212850 3-212851 3-212852 3-212853 3-212854 3-212855 3-212856 3-212857 3-212858 3-212859 3-212860 3-212861 3-212862 3-212863 3-212864 3-212865 3-212866 3-212867 3-212868 3-212869 3-212870 3-212871 3-212872 3-212873 3-212874 3-212875 3-212876 3-212877 3-212878 3-212879 3-212880 3-212881 3-212882 3-212883 3-212884 3-212885 3-212886 3-212887 3-212888 3-212889 3-212890 3-212891 3-212892 3-212893 3-212894 3-212895 3-212896 3-212897 3-212898 3-212899 3-212900 3-212901 3-212902 3-212903 3-212904 3-212905 3-212906 3-212907 3-212908 3-212909 3-212910 3-212911 3-212912 3-212913 3-212914 3-212915 3-212916 3-212917 3-212918 3-212919 3-212920 3-212921 3-212922 3-212923 3-212924 3-212925 3-212926 3-212927 3-212928 3-212929 3-212930 3-212931 3-212932 3-212933 3-212934 3-212935 3-212936 3-212937 3-212938 3-212939 3-212940 3-212941 3-212942 3-212943 3-212944 3-212945 3-212946 3-212947 3-212948 3-212949 3-212950 3-212951 3-212952 3-212953 3-212954 3-2129

重慶大廈後巷僭建物 下月二十日將被清拆

共連四十二間包括商店食肆及儲物室等

【本報訊】重慶大廈後巷僭建物，將於下月被清拆。重慶大廈業主委員會主席黃國權表示，大廈後巷僭建物，包括商店、食肆、儲物室等，共連四十二間。這些僭建物，是在大廈興建後，在後巷內私自搭建的。黃國權表示，這些僭建物，不但影響大廈的結構安全，而且對大廈的衛生環境造成極大的影響。他表示，業主委員會已經多次向有關部門反映，但一直沒有得到有效的處理。因此，業主委員會決定，在下月二十日，將這些僭建物全部清拆。他表示，清拆後，後巷將會重新規劃，以改善大廈的環境。

常因金錢爭吵終弄出命案 老翁承認誤殺妻子

法官將押後至本月十二日宣判

【本報訊】一名老翁，因與妻子常因金錢爭吵，終弄出命案。老翁在法庭上承認，他於上月某日，因與妻子爭吵，一時氣憤，將妻子殺死。法官表示，老翁的辯護律師，將會為老翁辯護。法官決定，將老翁的判刑，押後至本月十二日宣判。法官表示，老翁的辯護律師，將會為老翁辯護。法官決定，將老翁的判刑，押後至本月十二日宣判。

九歲孩童也「高買」 三名同族兄弟失手認罪

因證據不足一項控罪獲得撤銷

【本報訊】三名九歲孩童，因在商場內偷竊，被警方拘捕。警方在他們身上搜出價值一百元的貨物。三名孩童的辯護律師，將會為他們辯護。法官表示，三名孩童的辯護律師，將會為他們辯護。法官決定，將三名孩童的判刑，押後至本月十二日宣判。法官表示，三名孩童的辯護律師，將會為他們辯護。法官決定，將三名孩童的判刑，押後至本月十二日宣判。

高級督察罰款二千 尚有一控罪定八月廿二日審訊

一名警員在控罪中認罪

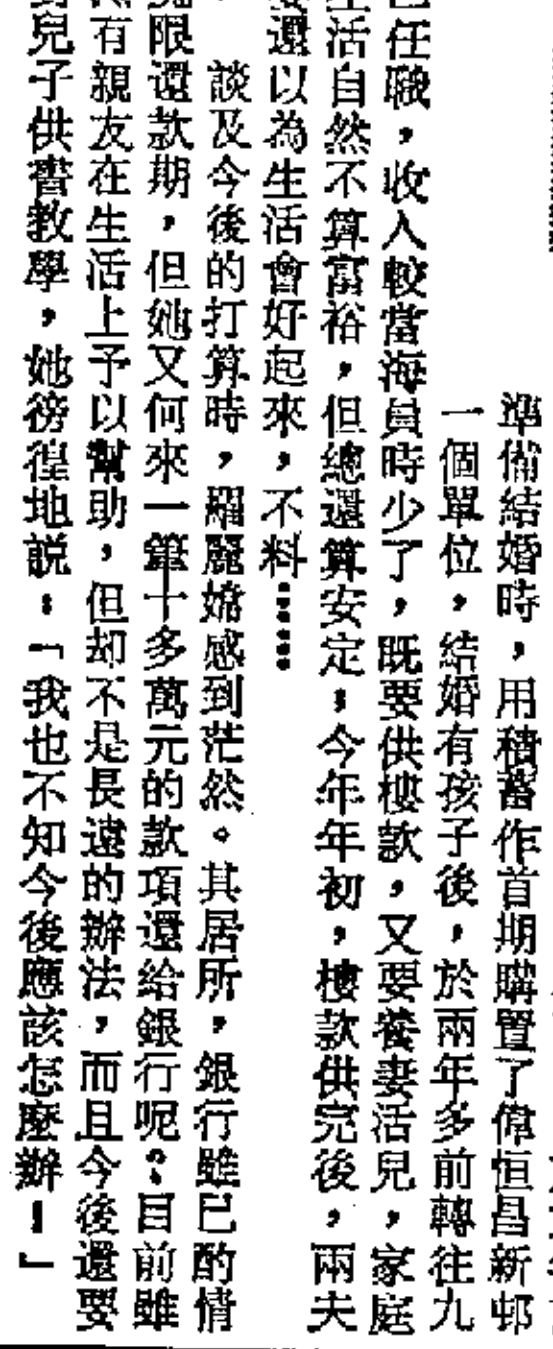
【本報訊】一名高級督察，因在執勤過程中，對一名市民進行不當對待，被警方拘捕。警方在該督察身上搜出價值一千元的貨物。該督察的辯護律師，將會為他辯護。法官表示，該督察的辯護律師，將會為他辯護。法官決定，將該督察的判刑，押後至八月廿二日審訊。法官表示，該督察的辯護律師，將會為他辯護。法官決定，將該督察的判刑，押後至八月廿二日審訊。

兩名女中醫判入獄 其二緩刑兩年 但須罰款二千

一緩刑兩年 但須罰款二千

【本報訊】兩名女中醫，因在執業過程中，違反有關規定，被警方拘捕。警方在該兩名女中醫身上搜出價值一千元的貨物。該兩名女中醫的辯護律師，將會為她們辯護。法官表示，該兩名女中醫的辯護律師，將會為她們辯護。法官決定，將該兩名女中醫的判刑，押後至八月廿二日審訊。法官表示，該兩名女中醫的辯護律師，將會為她們辯護。法官決定，將該兩名女中醫的判刑，押後至八月廿二日審訊。

腹中胎兒亦受賭累



石國培與前妻合影

【本報訊】一名男子，因沉迷賭博，導致家庭破裂。他的妻子在懷孕期間，因他的行為，產下了一名患有先天缺陷的嬰兒。該男子表示，他將會為自己的行為負責。法官表示，該男子的辯護律師，將會為他辯護。法官決定，將該男子的判刑，押後至本月十二日宣判。法官表示，該男子的辯護律師，將會為他辯護。法官決定，將該男子的判刑，押後至本月十二日宣判。

消暑解渴 清爽怡神

WOW

馳名中外 國際口味

總經銷：中國啤酒有限公司 電話：5-450112

三洋皇牌錄影機

原音原色 效果完美 唯我稱雄

性能卓越 堅固耐用

先進前入帶、8日10日定時錄影、12個電子選台、高速度前後搜索、定時功能、有線遙控、加上全自動式按鈕設計，樹立錄影新典範。

效果完美 唯我稱雄

拓展錄影新境界，錄影效果出類拔萃，完全原音原色，享受至高無尚。

實惠售價 當然選擇

設計簡潔，全無多餘花巧功能，是你用過合意價格購買的錄影機。

SANYO 達誠三洋電器有限公司

總經銷中心地址：九龍觀塘海濱道36號二樓 電話：3-440151、3-450205 九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-7763301

祝賀 天津輕工業產品洽談會開幕

新華有 豐 風風公公 益實業公司 同敬賀

珠江企業有限公司

出租

北角區地鐵站上
最高級寫字樓
氣派非凡 無與倫比
面積由 518-636 呎
送
* 全新齊備裝修 *

詳情請電 H234441

丙組港青提名 俠士附議

俠士丁燭壽接受提名

將競選足總主席職位

【本報訊】丁燭壽先生，現年三十五歲，現任職於一家公司。他是一個非常有才華的人，而且非常熱心於社會事務。他決定參加足總主席的競選。他表示，他將會為足總的發展貢獻自己的一份力量。他表示，他將會為足總的發展貢獻自己的一份力量。

搞大園愉

愉園足球隊，現正接受報名。歡迎各界人士參加。電話：3-386800、3-360257。

分類廣告

天每個位可掛大窗四個，字三十六個，收費十元。

3-386800 3-360257

農夫車 (地下)

902938 六輪 雜貨車 平斗 \$28,000-

電話：38162 302號19日 5-423061 或A地下 5-704809

有像錄影帶

功夫片、文藝片各類空白錄影帶歡迎選購

5-8919619 鄭先生

丙組港青提名 俠士附議

俠士丁炯壽接受提名 將競選足總主席職位

昨晚接受訪問抨擊足總本屆處事不公平

【本報訊】足總丙組主席丁炯壽，昨晚接受本報訪問，就其接受提名競選足總主席一事，發表其對足總本屆處事的看法。丁炯壽表示，他接受提名，是希望透過競選，能為足總帶來一些改變。他批評足總本屆處事不公平，特別是在處理球員轉會及薪酬問題上，缺乏透明度。他認為，足總應該加強與球員的溝通，並建立一個公平、公開的運作機制。丁炯壽還表示，他將致力於改善足總的形象，並為香港足球事業的發展做出貢獻。



丁炯壽

愉園日內約見球員 門將中堅中鋒易人

【本報訊】愉園足球隊教練陳永業，將於下週日（廿四日）下午二時，在愉園足球場內，與球隊球員進行會面。陳永業表示，他將向球員們介紹球隊的最新情況，並與他們討論球隊的戰術及訓練計劃。此外，陳永業還表示，他將對球隊的門將、中堅及中鋒位置進行調整，以應付不同的比賽情況。

陳永業

獲花球會垂青 方昇昇六名球員

【本報訊】「升班馬」花球足球會，將於下週日（廿四日）下午二時，在愉園足球場內，與球隊球員進行會面。花球足球會表示，他們將向球員們介紹球隊的最新情況，並與他們討論球隊的戰術及訓練計劃。此外，花球足球會還表示，他們將對球隊的門將、中堅及中鋒位置進行調整，以應付不同的比賽情況。

花球足球會

線出隊球足廷根阿 國美威揚隊兵國中

【本報訊】美國威揚足球隊，將於下週日（廿四日）下午二時，在愉園足球場內，與球隊球員進行會面。威揚足球隊表示，他們將向球員們介紹球隊的最新情況，並與他們討論球隊的戰術及訓練計劃。此外，威揚足球隊還表示，他們將對球隊的門將、中堅及中鋒位置進行調整，以應付不同的比賽情況。

威揚足球隊

港大專四角排賽 今晚在中大揭幕

【本報訊】由香港大學、中文大學、香港中文大學及香港中文大學聯合書院組成的「港大專四角排賽」，將於今晚（廿三日）晚上八時，在中文大學體育館揭幕。這項比賽旨在促進四所大學之間的體育交流，並提高學生的體育水平。比賽將分為男子組及女子組進行，每組將進行多場比賽。

紐約華人男籃 昨晚賽和警察

【本報訊】紐約華人男籃隊，將於昨晚（廿二日）晚上八時，在紐約市警察局體育館內，與紐約警察隊進行比賽。比賽結果顯示，紐約華人男籃隊以一分之差，與紐約警察隊戰平。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

紐約華人男籃隊

國際足球聯會 昨開會

【本報訊】國際足球聯會（FIFA）將於昨日（廿二日）在瑞士日內瓦舉行會議。會議將討論有關足球比賽的規則及紀律問題，並決定有關足球比賽的最新規定。會議還將討論有關足球比賽的商業發展問題，並決定有關足球比賽的最新規定。

國際足球聯會

各隊努力觀衆增多 籃球賽例刺激

【本報訊】本報記者余一齡報導，由於各隊球員表現出色，籃球比賽的觀衆人數不斷增加。為了吸引更多觀衆，各隊紛紛採取了一些刺激措施，如增加比賽時間、提高比賽水平等。這些措施得到了觀衆的積極響應，使得籃球比賽的氣氛更加熱烈。

籃球比賽

市球利有搞大園愉

【本報訊】愉園足球場將於下週日（廿四日）下午二時，舉行一場精彩的足球比賽。這場比賽將由愉園足球隊對陣美國威揚足球隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。愉園足球場表示，他們將為觀眾提供最好的觀賽體驗。

愉園足球場

中將馬泰開操 月杪赴馬泰開操

【本報訊】香港駐馬尼拉總領事館將於下月杪（廿九日）赴馬尼拉開操。這項活動旨在加強香港與菲律賓之間的軍事交流，並提高兩國軍隊的戰鬥力。總領事館表示，他們將與菲律賓軍隊進行多項聯合演習，包括陸軍、海軍及空軍的協同作戰。

香港駐馬尼拉總領事館

國際足球聯會 昨開會

【本報訊】國際足球聯會（FIFA）將於昨日（廿二日）在瑞士日內瓦舉行會議。會議將討論有關足球比賽的規則及紀律問題，並決定有關足球比賽的最新規定。會議還將討論有關足球比賽的商業發展問題，並決定有關足球比賽的最新規定。

國際足球聯會

各隊努力觀衆增多 籃球賽例刺激

【本報訊】本報記者余一齡報導，由於各隊球員表現出色，籃球比賽的觀衆人數不斷增加。為了吸引更多觀衆，各隊紛紛採取了一些刺激措施，如增加比賽時間、提高比賽水平等。這些措施得到了觀衆的積極響應，使得籃球比賽的氣氛更加熱烈。

籃球比賽

明園賓館

新開張沙田明園賓館，交通便利，環境優雅。提供多種房間選擇，設施齊全。歡迎各界人士光臨。地址：沙田大馬路123號。電話：2345678。

現貨左軟麵包車

現貨供應，品質保證。歡迎批發零售。地址：新界大馬路456號。電話：3456789。

美國視佳麗

專業視光師，精配各類眼鏡。地址：中環大馬路789號。電話：4567890。

電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械

專業生產各類工業機械，品質優良，價格公道。地址：新界大馬路1011號。電話：5678901。

分類廣告

每日每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元。地址：新界大馬路1234號。電話：6789012。

名牌全自動高速凸版咭片印刷機

先進設備，印刷精美。地址：新界大馬路1345號。電話：7890123。

國內冷藏雪櫃用戶一大喜訊

本公司生產之冷藏雪櫃，品質優良，價格低廉。地址：新界大馬路1456號。電話：8901234。

新大自來水

供應各類自來水設備，安裝維修服務。地址：新界大馬路1567號。電話：9012345。

駿達汽車中心

專業經營各類汽車，批發零售。地址：新界大馬路1678號。電話：0123456。

中創貿易有限公司

經營各類貿易業務，信譽可靠。地址：新界大馬路1789號。電話：1234567。

新園宿舍

環境優美，設施齊全。地址：新界大馬路1890號。電話：2345678。

新大自來水

供應各類自來水設備，安裝維修服務。地址：新界大馬路1901號。電話：3456789。

龍華汽車有限公司

經營各類汽車，批發零售。地址：新界大馬路2012號。電話：4567890。

國內現貨

供應各類現貨，品質保證。地址：新界大馬路2123號。電話：5678901。

日本翻新

專業翻新各類日本汽車，品質優良。地址：新界大馬路2234號。電話：6789012。

贈車回鄉發展生產

政府資助，鼓勵回鄉發展。地址：新界大馬路2345號。電話：7890123。

三洋皇牌錄影

專業錄影服務，品質優良。地址：新界大馬路2456號。電話：8901234。

有像錄影帶

供應各類錄影帶，品質保證。地址：新界大馬路2567號。電話：9012345。

冷暖機現貨

供應各類冷暖機，品質優良。地址：新界大馬路2678號。電話：0123456。

贈車回鄉發展生產

政府資助，鼓勵回鄉發展。地址：新界大馬路2789號。電話：1234567。

魔域仙踪

THE NEVER ENDING STORY

本片主題曲 THE NEVER ENDING STORY 悅耳動聽
現已錄上中文歌詞，由歐陽強及陳美玲主唱
華納樂星唱片公司現已上市

★憑票尾可獲 ANOTHER WORLD DISCO 免費入場

是一個說不完的故事！是一部讀不盡的好片！
耗資三千萬金圓！神話特技鉅鑄！
「星球大戰」異形「奪寶奇兵」E.T.外星人 原班金像特技人馬傾力合作

尤伯連納告別演出

尤伯連納在舞台演出《國王與我》一劇，扮演暹羅國王，已四于六月二十五次。星期日他在紐約舞台合作最後一場表演。

（美聯社）

人感到相當驚訝。他最近還以為他的雄雞在比賽中只會呱呱地叫，而不是咕啾啾地叫。

來自戈德希爾的鮑勃·韋弗說，「三個星期前，牠到處來行並不啼叫。」鮑勃兩歲大的女兒克麗斯特別大的女兒克麗斯特別的主人。

外僑十餘人在東京絕食抗議打指標

【美聯社東京一日電】日本的報告說，日本十五名朝鮮僑民，在東京絕食，抗議日本規定住在日本的外國居民須打指標的條例。

上半年經濟續有發展

【本報訊】香港上半年經濟表現，在國際貿易環境趨向惡化，且呈現了兩年來的首次貿易逆差，但由於出口貿易的增長，以及進口貿易的減少，使得香港上半年經濟表現，仍維持在「穩中求進」的態勢。據統計，上半年香港出口貿易總額達一百零四億九千萬元，較去年同期增長百分之九點二，而進口貿易總額則為九十四億九千萬元，較去年同期增長百分之五點九。出口貿易的增長，主要是由於電子產品、機械、運輸工具、紡織品及雜貨等類目，均有顯著增長。其中電子產品出口額達二十二億九千萬元，較去年同期增長百分之二點一；機械出口額達二十二億九千萬元，較去年同期增長百分之二點一；運輸工具出口額達二十二億九千萬元，較去年同期增長百分之二點一；紡織品出口額達二十二億九千萬元，較去年同期增長百分之二點一；雜貨出口額達二十二億九千萬元，較去年同期增長百分之二點一。進口貿易的減少，主要是由於電子產品、機械、運輸工具、紡織品及雜貨等類目，均有顯著減少。其中電子產品進口額達二十二億九千萬元，較去年同期減少百分之二點一；機械進口額達二十二億九千萬元，較去年同期減少百分之二點一；運輸工具進口額達二十二億九千萬元，較去年同期減少百分之二點一；紡織品進口額達二十二億九千萬元，較去年同期減少百分之二點一；雜貨進口額達二十二億九千萬元，較去年同期減少百分之二點一。

美商投資香港興趣大增

【本報訊】美國駐港總領事館官員鮑德表示，美商投資香港興趣大增，過去三年每年增一成。投資項目包括電子、半導體、化工及紡織業。鮑德表示，美商投資香港興趣大增，主要是由於香港經濟環境的穩定，以及香港政府的積極招商。他指出，美商投資香港的項目，主要是電子、半導體、化工及紡織業。這些項目，主要是由於香港擁有先進的技術、優秀的人才、以及完善的法律體系。他指出，美商投資香港的項目，主要是電子、半導體、化工及紡織業。這些項目，主要是由於香港擁有先進的技術、優秀的人才、以及完善的法律體系。

美推行會健全法案

【本報訊】美推行會健全法案，向有影響人士團體發信，加強反對力量。該法案旨在加強對美商投資香港的監管，並要求美商在投資前，必須向有關部門申請許可。該法案的推行，引起了美商的不滿，認為該法案將增加美商投資香港的負擔，並影響美商投資香港的興趣。美推行會健全法案，向有影響人士團體發信，加強反對力量。該法案旨在加強對美商投資香港的監管，並要求美商在投資前，必須向有關部門申請許可。該法案的推行，引起了美商的不滿，認為該法案將增加美商投資香港的負擔，並影響美商投資香港的興趣。

置地出售怡東計劃

【本報訊】置地公司出售怡東計劃，六月底未如期完成。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

置地售怡東有波折

【本報訊】置地公司出售怡東計劃，六月底未如期完成。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。置地公司表示，出售怡東計劃，主要是由於置地公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

美銀行信託公司

【本報訊】美銀行信託公司，提高經紀貸款利率。該公司表示，提高經紀貸款利率，主要是由於市場利率的上升，以及該公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。該公司表示，提高經紀貸款利率，主要是由於市場利率的上升，以及該公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

香港股票行情

七月一日 (港元計)

股票	收市	升跌	四會成交
恒生指數	1,370.60	+0.01	1,371.48
工商分類	1,350.00	+0.01	1,350.00
金融分類	1,300.12	+0.01	1,300.12
地產分類	1,335.48	+0.01	1,335.48
公用分類	1,362.29	+0.01	1,362.29
通訊分類	1,345.33	+0.01	1,345.33
金融指數	1,282.29	+0.01	1,282.29

香港股票行情 (續)

股票	收市	升跌	四會成交
銀行	46.60	+0.50	100,100
渣打	7.75	+0.05	1,000,100
匯豐	24.10	+0.30	8,800
中環	37.50	+1.00	3,700
交通	4.425	+0.025	35,000
招商局	1.08	+0.01	220,000
怡和	11.50	+0.10	36,500
太古	1.28	+0.04	29,000
新華	1.63	+0.01	70,000
華僑	0.58	+0.01	273,000
華新	25.00	+0.10	128,700
華南	1.05	+0.02	6,000
華東	14.50	+0.10	25,900
華北	4.65	+0.05	3,000
華中	11.20	+0.10	201,600
華南	0.90	+0.01	66,000
華東	4.90	+0.02	2,000
華北	1.90	+0.02	18,000
華中	23.30	+0.75	240,500
華南	7.25	+0.05	62,500
華東	2.40	+0.01	18,000
華北	2.40	+0.01	349,700
華中	16.50	+0.10	75,200
華南	8.30	+0.01	17,000
華東	2.65	+0.05	10,000
華北	1.05	+0.04	295,000
華中	6.30	+0.05	27,000
華南	4.90	+0.025	156,000
華東	1.31	+0.01	180,200
華北	0.25	+0.01	20,000
華中	0.75	+0.02	1,644,000
華南	0.78	+0.01	82,400
華東	5.00	+0.075	2,000
華北	0.98	+0.01	2,506,000
華中	1.30	+0.01	295,000
華南	0.42	+0.02	189,000
華東	12.90	+0.01	3,000
華北	1.65	+0.01	8,500
華中	1.84	+0.01	1,040,000
華南	2.95	+0.01	36,000
華東	0.60	+0.03	10,905,000
華北	0.31	+0.01	100,000
華中	0.91	+0.01	780,000
華南	1.48	+0.01	24,000
華東	8.05	+0.01	525,800
華北	2.15	+0.025	54,000
華中	2.75	+0.025	24,000
華南	1.06	+0.02	74,000
華東	1.91	+0.01	124,600
華北	1.62	+0.02	185,000
華中	1.15	+0.03	168,000
華南	0.74	+0.01	177,000
華東	15.70	+0.10	205,000
華北	10.50	+0.10	61,000
華中	10.70	+0.10	118,000
華南	8.70	+0.025	34,000
華東	8.25	+0.01	287,700
華北	16.20	+0.20	49,000
華中	101.00	+2.00	60,100
華南	8.65	+0.05	20,100
華東	10.70	+0.20	14,200
華北	16.20	+0.01	302,000
華中	0.67	+0.01	748,000

大市疲軟 欲振乏力

【本報訊】大市疲軟，欲振乏力。市場上，投資者對美商投資香港的興趣大增，感到擔憂。投資者認為，美商投資香港的興趣大增，將導致香港經濟環境的惡化，並影響香港政府的財政收入。投資者認為，美商投資香港的興趣大增，將導致香港經濟環境的惡化，並影響香港政府的財政收入。

股市走勢牛皮待變

【本報訊】股市走勢牛皮待變。股市上，投資者對美商投資香港的興趣大增，感到擔憂。投資者認為，美商投資香港的興趣大增，將導致股市走勢的惡化，並影響股市的穩定。投資者認為，美商投資香港的興趣大增，將導致股市走勢的惡化，並影響股市的穩定。

信置擁有大量土地

【本報訊】信置擁有大量土地。信置公司表示，信置公司擁有大量土地，主要是由於信置公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。信置公司表示，信置公司擁有大量土地，主要是由於信置公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

香港地產轉盤為虧

【本報訊】香港地產轉盤為虧。香港地產公司表示，香港地產公司轉盤為虧，主要是由於香港地產公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。香港地產公司表示，香港地產公司轉盤為虧，主要是由於香港地產公司需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

路透社不久將推出

【本報訊】路透社不久將推出。路透社表示，路透社不久將推出，主要是由於路透社需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。路透社表示，路透社不久將推出，主要是由於路透社需要籌集資金，以支持其其他業務的發展。

人百羅漢

劉振南 高鴻澤

王星磊

劉振南 高鴻澤

王星磊

摩索快輪 MOSEL EXPRESS
保衛者 SL DEFENDER

新設比利亞 ZIM IBERIA
羅拉馬士基 LAURA MAERSK
長行 EVER GOING
東方閣員 ORT. MINISTER

美恩 AMERICAN MAINE 加
太利亞 ZEELANDIA 美
康來利馬士基 CORNELIA MAERSK 蘭

柯利達橋	OREGON BRIDGE	美加
艾森豪橋	PRES. EISENHOWER	美加
自由	LIB. FREEDOM	加
太平洋閣	PACIFIC SUNSHINE	加
榮景	NATIONAL PRIDE	加
長堤	EVER LYRIC	加
韓流元動	KOREAN WONIS SEVEN	加
明南	MING MOON	加
瑪麗諾克萊	MARGARET LYKES	加
紗麗	SARITA	加
布羅德	BROD	加
亞美利加	AMERICAN ASTRONAUT	加
福里	FJORD ST.	加
美加快輪	MAIN EXPRESS	加
聖克勞德	S. CLOUT	加
中領事	ORT. PREMIER	加
美加連港	PRES. VANBUREN	加
亞蘭女勇	ASLAN VENTURE	加
巴爾賽魯斯	BARBER PERSEUS	加
愛摩得	SL. PATRIOT	加
周州	YUEN CHAU	加
馬士	MAESTRO MAERK	加
埃爾蓋瑟	EVER GATHER	加
美利加	AMERICAN ILLINOIS	加
希斯加	SHINSKARA MARU	加
林加	SL. CHALLENGER	加
林肯	PRES. LINCOLN	加

馬士基基文夫	MAERSK CLEMENTINE	西貢
海正翡翠	NEP. EMERALD	美國
那城	E. CHENG	華盛

海九	HOTAKA MARU	加州
有行	EVER GOING	加勝
亞細亞	AMERICAN MAINE	巴拿
亞細亞太人	AN ASTRONAUT	巴拿
保銀	ENCOURAGEMENT	加勝
	BARBER PERSEUS	加勝
察合	AMERICAN ILLINOIS	加勝
莫	MOSEL	加勝
	EVER GATHER	加勝
	GOLDEN TRADER	內南
	CHOCANO	穆魯
巴那山	SEA EXPORTER	智利
華漢池	MOUNT SABANA	南美
	NL SEOUL	巴拿
澳洲・新西蘭		
亞	THEA S	新西
洲全表	RAI HE KOU	澳洲
上達	AUST. ENTERPRISE	新西
路貨	ELBE	澳洲
路貨	FALSTRIA	澳洲
路貨	MING HOPE	澳洲
路貨	ISI AND CONTAINER	澳洲
路貨	RAGNA BAKKE	澳洲
路貨	INDAI	新西
路貨	ZHI JIANG KU	新西
路貨	RAGNA BAKKE	澳洲
路貨	ZIM BRISBANE	澳洲

香港、廣州交通

	香港	廣州	廈門
通火車	上午 8.25 下午 11.40	上午 9.00 下午 12.15	上午 9.15 下午 12.30
士	上午 7.00 下午 1.00	上午 7.15 下午 1.15	上午 7.30 下午 1.30

(逢星期日開) ()

(飛機時間另見《中國民航來往各埠》)

	香港	廣州	廈門
開船	上午 8.45 約 3 小時	上午 9.00 約 3 小時	上午 9.15 約 3 小時
上午 8.45 分香港開往下午二時廣州	上午 8.45 約 3 小時	上午 9.00 約 3 小時	上午 9.15 約 3 小時

船號 下午 9.00 下午 7.00 下午 4.00

星洲雙日由港開，單日由廣州開

船號 天潮單日由港開，雙日由廣州開

	香港	廣州	廈門
開船	上午 8.30 約 3 小時	上午 8.45 約 3 小時	上午 9.00 約 3 小時
開船	上午 9.30 約 3 小時	上午 9.45 約 3 小時	上午 10.00 約 3 小時

● 請 上 午 9:30 到 3 小 時 下 午

華洲運輸有限公司
SIN HOOI TRANSPORTATION &
NEW HAINAVIGATION LTD.
總代理：金發船務有限公司
香港・上海 貨箱船

船名	航次	啟行
海寧 W HAI HUA	V.23	3-6
海海 W HAI HUA	V.25	13-21

天津市海神公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING
香港・天津（新港）貨箱
兼收本市包箱貨，散裝箱及天津

船名	收貨期
開船 HOVER	V.72B 6-12/7
開船 N YUE	V.36B 即日-6/7

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSCON
& GODOWN CO. LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈
電話：5-8317594 5-8317595
公司代理中土出貨箱 承運廣東
航廣州、黃埔、水口
容奇、東莞、澳門
中土出三號 中土出
中土出四號 中土出
中土出九號 中土出
中土出十一號 中土出
中土出十二號
客托運 方便快捷 收費合理
歡迎垂詢

歡迎垂詢

[illegible]

2.3

地址：仁泰打喇白街95號

歡迎光臨

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
HAI YONG (晨星)	香港	上午十時	招商局
GOLDEN LAKE (下午一時)	日本	下午一時	招商局
HSING HWA (中午)	香港	中午	招商局
KIEN HWA 2 (上午六時)	香港	上午六時	招商局
KIE EXPANDER (下午三時)	日本	下午三時	招商局
SHANGHAI (上午七時)	上海	上午七時	招商局
VICTORY (上午七時)	香港	上午七時	招商局
FEN HUI (上午九時)	香港	上午九時	招商局
ALAMIDA (上午九時)	香港	上午九時	招商局
EVER ORIENT (下午四時)	香港	下午四時	招商局
HAMMURABI (下午三時)	香港	下午三時	招商局
SOUTHERN 909 (上午)	北海	上午	招商局
OSA MENOR (中午)	日本	中午	招商局

今日出口船隻

船名	往	開	代理
ZIM SYDNEY (上午十時)	澳洲	上午十時	招商局
YAMASHIN MARU (上午十時)	澳洲	上午十時	招商局
YAN AN WU HAO (下午三時)	澳洲	下午三時	招商局
NEW UNITED (下午)	澳洲	下午	招商局
ALBERT MARSK (下午)	澳洲	下午	招商局
FUKUOKA MARU (下午)	澳洲	下午	招商局
KWANG TA 2 (下午)	澳洲	下午	招商局
HAI KING (下午三時)	澳洲	下午三時	招商局
EVER LAUREL (下午)	澳洲	下午	招商局
SPICO TRUST (中午)	澳洲	中午	招商局
THANA BHUM (下午二時)	澳洲	下午二時	招商局
WAN CHUN (下午)	澳洲	下午	招商局
HAPPY STAR (下午三時)	澳洲	下午三時	招商局

明日入口船隻

船名	由	到	代理
DYNAMIC ACE (晨星)	香港	上午十時	招商局
KANSAT PIONEER (下午一時)	香港	下午一時	招商局
BOONKONG II (下午一時)	香港	下午一時	招商局
HP DONGNAM (下午八時)	香港	下午八時	招商局
PACIFIC MARU (上午九時)	香港	上午九時	招商局
ZIM MELBOURNE (下午)	澳洲	下午	招商局
KEMPAS (下午)	澳洲	下午	招商局
KYOWA ORCHID (下午)	澳洲	下午	招商局
MARIBOR (上午七時)	澳洲	上午七時	招商局
THEA S (下午)	澳洲	下午	招商局
NEP. AGATE (上午八時)	澳洲	上午八時	招商局
OCEAN MERCURY (下午三時)	澳洲	下午三時	招商局
MALAN (上午)	澳洲	上午	招商局
MOSSEL EXPRESS (上午八時)	澳洲	上午八時	招商局
BONA STAR (上午六時)	澳洲	上午六時	招商局
EVER GUARD (下午二時)	澳洲	下午二時	招商局
WASHINGTON BRIDGE (下午五時)	澳洲	下午五時	招商局
AM. LYNK (下午九時)	澳洲	下午九時	招商局
ASIA ACE (下午)	澳洲	下午	招商局
ADRIAN MARSK (上午四時)	澳洲	上午四時	招商局
TOKIO EXPRESS (下午一時)	澳洲	下午一時	招商局
AUST. ENTERPRISE (下午四時)	澳洲	下午四時	招商局
SCANDUTCH ORIENT (上午八時)	澳洲	上午八時	招商局
LI HENG (上午六時)	澳洲	上午六時	招商局
MURASAKI MARU 1	澳洲	下午	招商局
PIONEER CONTAINER	澳洲	下午	招商局
TUNG HAI 8	澳洲	下午	招商局

明日出口船隻

船名	往	開	代理
NEW UNITED	澳洲	上午十時	招商局
DYNAMIC ACE	澳洲	上午十一時	招商局
HSING HWA (下午)	澳洲	下午	招商局
KIEN HWA 2	澳洲	下午	招商局
PIONEER CONTAINER	澳洲	下午	招商局
KIE EXPANDER	澳洲	下午	招商局

外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百元	775.00	775.00
英鎊	每百鎊	10.10	10.10
日圓	每百圓	304.30	305.00
新加坡元	每百元	83.30	84.00
港幣	每百元	3.38	3.38
澳洲元	每百元	569.00	572.00
紐西蘭元	每百元	514.00	517.00
加拿大元	每百元	312.10	312.70
菲律賓比索	每百元	42.00	43.50
泰國銖	每百元	28.20	29.10
印尼盾	每百元	68.00	70.00
新台幣	每百元	18.70	18.90
人民幣	每百元	95.50	96.50

外幣對港幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百元	77.50	77.50
英鎊	每百鎊	1.01	1.01
日圓	每百圓	30.43	30.50
新加坡元	每百元	8.33	8.40
港幣	每百元	3.38	3.38
澳洲元	每百元	56.90	57.20
紐西蘭元	每百元	51.40	51.70
加拿大元	每百元	31.21	31.27
菲律賓比索	每百元	4.20	4.35
泰國銖	每百元	2.82	2.91
印尼盾	每百元	6.80	7.00
新台幣	每百元	1.87	1.89
人民幣	每百元	9.55	9.65

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務	各地散裝輪貨運	陸路貨運
港口 船名 航次 CFS CY 載貨 開航	港口 收貨 載貨 開航	本公司承接
海 華 8509 28/6 30/6 2/7 4/7	上 港 6/7 6/7 7/7	* 各大城市之火
港 華 8509 28/6 30/6 2/7 4/7	上 港 6/7 6/7 7/7	車包卡及零散
廈 華 14 4/7 6/7 8/7 10/7	上 港 6/7 6/7 7/7	貨運
汕 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	* 本港直達廣東
港 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	福建之散貨
汕 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	拖運
港 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	本港及中轉運
汕 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	箱拆箱及
港 華 8525 30/6 2/7 4/7 6/7	上 港 6/7 6/7 7/7	儲貨服務

新華輪八號

船名	往	開	代理
GOLDEN LAKE	澳洲	上午十時	招商局
金湖	澳洲	上午十一時	招商局
BLACK WHALE	澳洲	下午一時	招商局
黑鯨	澳洲	下午二時	招商局
ORIENTAL ACE	澳洲	下午三時	招商局
東方雅士	澳洲	下午四時	招商局

上海號

船名	往	開	代理
M. S. "SHANG HAI"	澳洲	上午十時	招商局
M. S. "YAN QING"	澳洲	上午十一時	招商局
M. S. "JIANG AN"	澳洲	下午一時	招商局
M. S. "ZHOU SHAN 3"	澳洲	下午二時	招商局
M. S. "ZHOU SHAN 6"	澳洲	下午三時	招商局

NYK LINE

船名	往	開	代理
蘇美雅士	澳洲	上午十時	招商局
蘇美雅士	澳洲	上午十一時	招商局
蘇美雅士	澳洲	下午一時	招商局
蘇美雅士	澳洲	下午二時	招商局
蘇美雅士	澳洲	下午三時	招商局

司公限有(港)船郵本日

船名	往	開	代理
利來丸	澳洲	上午十時	招商局
利來丸	澳洲	上午十一時	招商局
利來丸	澳洲	下午一時	招商局
利來丸	澳洲	下午二時	招商局
利來丸	澳洲	下午三時	招商局

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	往	開	代理
利松丸	澳洲	上午十時	招商局
利松丸	澳洲	上午十一時	招商局
利松丸	澳洲	下午一時	招商局
利松丸	澳洲	下午二時	招商局
利松丸	澳洲	下午三時	招商局

中國遠洋運輸公司

香港定期直航美國西岸全貨櫃航線	香港直航地中海貨櫃航線	歐洲 香港貨櫃航線
ACCEPTING CFS/CY CARGO: LONG BEACH / LOS ANGELES / OAKLAND / SAN FRANCISCO / SEATTLE / VANCOUVER / B.C.	ACCEPTING CARGO: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM	ACCEPTING CARGO: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM
船名 航次 往 開	船名 航次 往 開	船名 航次 往 開
SHANG CHENG 商 城 10N 香港/廈門/上海 27/6 28/6	YUN HE 運 河 1W 28/6 29/6 30/6 27/7 29/7 30/7 31/7	BING HE 冰 河 1E 28/6 29/6 30/6 27/7 29/7 30/7 31/7
LIAN JIANG 連 江 10 香港/廈門 26/6 27/6	FEN HE 芬 河 23N 11/7 12/7 13/7 10/8 11/8 12/8 13/8 14/8 15/8	FEN HE 芬 河 22E 11/7 12/7 13/7 10/8 11/8 12/8 13/8 14/8 15/8
LIAO HE 遼 河 15E 香港/上海 10/7 11/7	SAN JIANG KOU 三 江 13N 13/7 14/7 15/7 12/8 13/8 14/8 15/8 16/8	LIAO HE 遼 河 15E 22/7 23/7 24/7 21/8 22/8 23/8 24/8 25/8 26/8
QING HE 青 河 21E 香港/新港/北京 25/7 26/7	GAO CHENG 高 程 7W 28/7 29/7 30/7 27/8 28/8 29/8 30/8 31/8	QING HE 青 河 21E 22/7 23/7 24/7 21/8 22/8 23/8 24/8 25/8 26/8
XIONG YUE CHENG 熊 岳 城 18E 香港/新港 5/7 6/7	QING HE 青 河 22W 8/8 9/8 10/8 7/9 8/9 9/9 10/9 11/9	

朝聯企業有限公司 COTS ENTERPRISES LTD.

中國全貨箱及拼箱航線服務	中國各地散裝輪貨運服務
港口 船名 載貨 開航	港口 收貨 載貨 抵港 開航
上海 達河 15E 8/7 11/7	上海 4/7 5/7 2/7 7/7
新港/北京 熊岳城 18E 3/7 6/7	新港 16/7/7 17/7 15/7 18/7
汕頭/廈門 華勝 8525 3/7 6/7	三亞 6-7/7 7/7 5/7 8/7
頭家港 華勝 8525 13/7 16/7	福州/廈門 每星期一航次
海口 漢中河 14 8/7 11/7	廣州/黃埔 每星期一航次
港江 華勝 8511 13/7 16/7	汕頭 每星期一航次
黃埔(新港) 滬星 8527 5/7 8/7	江門 每星期一航次
	石岐 每星期一航次
	珠海(香港、九洲)每星期二、五、日
	蛇口 每星期二、五、日
	梧州/北海 每星期一航次

有成行貨箱運輸公司

船名	往	開	代理
SHANG CHENG	澳洲	上午十時	招商局
SHANG CHENG	澳洲	上午十一時	招商局
SHANG CHENG	澳洲	下午一時	招商局
SHANG CHENG	澳洲	下午二時	招商局
SHANG CHENG	澳洲	下午三時	招商局

明興貨箱運輸有限公司

船名	往	開	代理
WAN YEE	澳洲	上午十時	招商局
WAN YEE	澳洲	上午十一時	招商局
WAN YEE	澳洲	下午一時	招商局
WAN YEE	澳洲	下午二時	招商局
WAN YEE	澳洲	下午三時	招商局

九二船期

船名	往	開	代理
BAIHE KOU	澳洲	上午十時	招商局
BAIHE KOU	澳洲	上午十一時	招商局
BAIHE KOU	澳洲	下午一時	招商局
BAIHE KOU	澳洲	下午二時	招商局
BAIHE KOU	澳洲	下午三時	招商局

美惠

把寂寞變成多麼。
裏大早
答天木
白上的
的恐懼
心，啓
固答案
已為黑

，我們一班朋友俱有同感，互有其鳴

族

 Benevento
 比
 部 逢

三胞觀
米和兩米高
就跟運動員

教官教我們看地圖符號和比例尺，然後要狀元到、相傳三

，我體驗了自力更生的生活，也鍛煉了意

菲式「描籠」派用場

起輔方

設的酒店，一律四服蟒蝶款，使我們有時不知處身何地。我們在廣州中國大酒店宿，一覺起來，在酒店地砌，忽然以為是在香港或新加坡。

非式襯衫有長袖、短袖的。一般隆重場合，便穿長袖的，叫做「揸衫」。這類襯衫都有細紗紗線，這類襯衫，大概是描花的紗線的意思吧。

「揸龍」的袖子與長袖襯衫不同，袖口是封閉式的，不能打開，因此比一般長

帶瓶威士忌

假如你準備
的親友，前問有
段對話。

港：「你好
要什麼東西。」

英：「不用各氣。如果方便
好了。」

港：「什麼？買一瓶英國威
士忌？」

車過荷小路燈聲曲曲地朝
開去。

什麼也沒有，竟把耳聾前
開去。

帶瓶威士忌到英國

到放飯時，只能在橫街地庫的長橋東街歌閣，找個地方坐一坐也並不容易。當時的碼頭酒舖到三、四時，雖也不关门，當然有些散客，但只限人入內的茶館，時間上並不寬裕，散客，但有多少錢客有此雅興？

美國鄉村小學一瞥

另一個「中國一面。」

男孩舉手說：「很大，在地獄的那」

肝炎預防有可能
祝

種能夠嚴重影響人體健康的疾病，弄得不好可危及生命，即使發覺及時，也不能使人體大體元氣，因此，預為防止，早作預防，本是上上之策。可惜的是，肝炎疫苗的製取，本上之策不多，以致肝炎的預防，一直不能廣泛推行。

肝炎疫苗不能大量製取的關鍵，在於它

，再也不必依賴肝炎病毒，因爲工程方法，就可以製造疫苗。換句話說，有

炎，將再也不是一件不

關於這種用基因工

明天再說。

大
公
園


 說，現在仍在強烈
 呼籲。這樣的規限來
 自產業革命時期，那
 時工人收入尚多，於

桂林李園聯

梁羽生

時候在九年前已經打破了
欲杯這一禁例，修改了條

「因為哥哥說，這本書太枯燥了。」

元璋封他的姪孫朱守讓為靖
王，鎮守桂林。封建王朝分

便宜。同是一概，倫敦大約賣上

大致說來，只有午餐、晚餐時間可以飲酒

▲提爾卡（站在十字路口當中）：喂，去醫院怎麼個走法？

狀元

唐瓊

「董爽說。」

功拔出
夫萃類
羅人面
莫不童
揚夜
乞蘇佐

24544
週二
七五兩
點點點
半三半
勇
戰

三亞摩達
四場午
一兩，夜

<p>仔港香 H551449</p> <p>際國 K 820749</p>	<p>頓盛華·台舞利</p>	<p>冠金 5-737388</p>	<p>運好 K 7558810</p>	<p>華嘉 H670421</p>	<p>年萬 H670421</p>	<p>都皇</p>	<p>后皇</p>	<p>光新</p>
<p>點加南最 場四後 演主彬彬小</p> <p>一天對生</p> <p>做戲朱專 作新平延演</p> <p>四 戲後 仔眼 映天</p>	<p>週二第 玉楚夏梁 品原沙偉紅</p> <p>紅花心</p> <p>風范·導演 愛1四娃深千 替Q點1夜點1 性場 座半</p>	<p>映場五今 集新星反 13作，斗宗</p> <p>業星反斗</p> <p>宜不童兒</p> <p>場午夜 滿場，早點</p>	<p>場五天今 片功拔出千耗 王夫辛賴黃齊</p> <p>羅八百</p> <p>宜不童兒</p> <p>場午夜 兒乞豪俠醉</p>	<p>天兩後最 紅鍾人鑲發開 演楚·齊·和</p> <p>女人心</p> <p>仙魔 離域</p> <p>老少咸宜</p>	<p>三最所映 天後限期 夏梁楚 演沙偉紅演原</p> <p>紅花心</p> <p>紀麟海驊潮驊 錄人片人客入</p>	<p>映戲今天 前火戲速</p> <p>花心紅杏</p> <p>快十個歸 感足容舞</p> <p>歌與阿 妮當</p>	<p>映戲天今 影電人編成拍容陣人編</p> <p>花心紅杏</p> <p>安安余·修石·華岳·帆洋海</p> <p>賣出仗陣大像偶觀影 片猛食然部一前啟署</p>	<p>天兩後最 能功壯場千耗 片夫烈景萬發</p> <p>羅八百</p> <p>映戲天後 降仙魔域</p>
<p>樂民·門金</p> <p>夜加午 場午 映天</p> <p>天兩後最 了不許·彬彬小</p> <p>對一生天</p> <p>到好 經流 精藝 奇精主家友小 極笑 感浪 明感 情聖1作當朋</p> <p>仔眼四 戲映 天後</p>	<p>聲麗統總</p> <p>夜加午 場午 映天</p> <p>天兩後最 了不許·彬彬小</p> <p>對一生天</p> <p>到好 經流 精藝 奇精主家友小 極笑 感浪 明感 情聖1作當朋</p> <p>仔眼四 戲映 天後</p>	<p>都雅 K 6978808</p> <p>源源田沙 天兩後最</p> <p>不，鬼彬，得 了許馬彬小意</p> <p>一 天 生</p> <p>麟比豐天後 仔眼 四</p>	<p>連海 K 7245444</p> <p>映週二第 九七五兩12 點點點點點 九點半三三三</p> <p>鐵金剛</p> <p>大狂魔</p> <p>斤博四場午今 1千兩，夜晚</p>	<p>樂百聲金 H 704646 K 322780</p> <p>映週二第 九七五兩12 點點點點點 九點半三三三</p> <p>鐵金剛</p> <p>大狂魔</p> <p>輪場今 劫題：早</p>	<p>聲華 K 617169</p> <p>週二第 九七五兩12 點點點點點 九點半三三三</p> <p>鐵金剛</p> <p>大狂魔</p> <p>輪場今 劫題：早</p>	<p>聲凱都京</p> <p>五場今 場午 映天</p> <p>天兩後最 了不許·彬彬小</p> <p>對一生天</p> <p>到好 經流 精藝 奇精主家友小 極笑 感浪 明感 情聖1作當朋</p> <p>仔眼四 戲映 天後</p>	<p>宇影國倫</p> <p>發發公洲 行營司立</p> <p>分0的作核忍險最年史電 總01電突佈，驚來百影</p> <p>全大怖恐</p> <p>沙田U A 6聯映</p>	<p>新華大</p> <p>天兩後最 表節節日贊 作代影本行亞</p> <p>不童兒 宜童</p> <p>之雪 女肌</p> <p>再後 度天 戲映 映索</p>

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

電話：(香港) 二二二二二二二二

傳真：(香港) 二二二二二二二二

電報：(香港) 二二二二二二二二

電傳：(香港) 二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

電報掛號：二二二二二二二二

電傳掛號：二二二二二二二二

《歌氣正》祥天文

基全譯

「歌氣正」是祥天文先生最近出版的一首詩集，全書共分三輯，第一輯是「歌氣正」，第二輯是「歌氣正」，第三輯是「歌氣正」。

祥天文先生是香港著名的詩人，他的詩作風格獨特，深受讀者喜愛。這本詩集是他近年來創作的心血結晶，內容豐富，形式多樣。

詩集的第一輯「歌氣正」，主要描寫了自然景觀和社會現實。詩人通過對自然景觀的描寫，表達了對大自然的熱愛和讚美；通過對社會現實的描寫，表達了對社會的批判和反思。

詩集的第二輯「歌氣正」，主要描寫了人物形象和社會生活。詩人通過對人物形象的描寫，表達了對人物的讚美和同情；通過對社會生活的描寫，表達了對社會的批判和反思。

詩集的第三輯「歌氣正」，主要描寫了詩人的內心世界。詩人通過對內心世界的描寫，表達了對生活的感悟和對理想的追求。

整本詩集，詩人運用豐富多樣的語言和形式，生動地描寫了自然、社會和人生。這本詩集不僅是祥天文先生創作成果的展示，也是當代香港詩壇的一顆新星。

修辭

文天祥

「修辭」是文學創作中非常重要的一個環節。它是指作者在寫作過程中，為了達到某種藝術效果，而對語言進行加工和修飾的過程。

修辭的種類很多，包括比喻、擬人、排比、對偶、誇張等。這些修辭手法的運用，可以使語言更加生動、形象，增強作品的藝術感染力。

在文學創作中，修辭的運用要恰到好處，不能過分堆砌。作者應該根據作品的內容和風格，靈活運用各種修辭手法，使作品達到最佳的藝術效果。

總之，修辭是文學創作中不可或缺的一部分。只有掌握好修辭的運用，才能寫出優秀的文学作品。

文天祥

「文天祥」是中國歷史上的一位偉大人物。他是南宋著名的民族英雄，也是著名的詩人、詞人、散文家。

文天祥的一生充滿了坎坷和磨難。他忠愛國家，不畏強權，為民族的獨立和自由而奮鬥到底。他的事跡和詩文，流傳千古，深受後人的敬仰。

文天祥的詩文，風格獨特，情感真摯。他的詩作不僅表達了對國家的熱愛和對民族的忠誠，也表達了對個人命運的感慨和對人生哲理的探討。

文天祥的詞作，同樣具有深厚的藝術功底。他的詞作情感豐富，意境深遠，是中國詞壇的一顆明珠。

文天祥的散文，同樣具有獨特的風格。他的散文語言簡潔，邏輯清晰，是中國散文史上的佳作。

總之，文天祥是一位偉大的文學家和民族英雄。他的事跡和作品，將永遠留在後人的心中。

沈尹默的新詩風格

孫秉安

沈尹默是新詩運動的重要人物之一。他的新詩風格獨特，深受讀者喜愛。他的新詩創作，為中國新詩的發展做出了重要貢獻。

沈尹默的新詩風格，主要體現在以下几个方面：一是語言簡潔，意境深遠；二是情感真摯，富有感染力；三是形式多樣，富有創造力。

沈尹默的新詩創作，不僅豐富了中國新詩的表現形式，也為後人提供了借鑒和參考。他的新詩風格，將永遠留在中國新詩的史冊上。

《前出師表》的章法

馬力

《前出師表》是蜀漢丞相諸葛孔明的一篇名文。這篇表文，不僅內容豐富，而且章法嚴謹，是古代散文的傑作。

《前出師表》的章法，主要體現在以下几个方面：一是結構清晰，層次分明；二是語言簡潔，富有表現力；三是情感真摯，感人至深。

《前出師表》的章法，為後人提供了借鑒和參考。這篇表文，將永遠留在中國文學的史冊上。

別雅訂

黃恩黃

「別雅訂」是《說文解字》中的一篇重要文章。這篇文章，對《說文解字》中的某些字義進行了訂正和補充，具有重要的學術價值。

「別雅訂」的內容，主要涉及以下几个方面：一是對字義的訂正；二是对字形的補充；三是对字源的探討。

「別雅訂」的訂正和補充，使《說文解字》更加完善和準確。這篇文章，是研究《說文解字》的重要參考資料。

分類廣告

「分類廣告」是指按照一定的分類標準，將廣告內容進行分類和整理。這種廣告形式，具有信息量大、查找方便等特點。

「分類廣告」的種類很多，包括商業廣告、公益廣告、文化廣告等。這些廣告的發布，可以滿足不同領域的需求，促進社會的發展。

「分類廣告」的發布，需要遵循一定的原則和標準。只有做到分類清晰、信息準確，才能發揮廣告的宣傳作用。

總之，「分類廣告」是一種重要的廣告形式。只有掌握好「分類廣告」的發布原則和標準，才能發揮其最大的宣傳效果。

名牌膠鞋

雙錢牌 回力牌

九龍官塘道49號二樓

3-890264, 3-895450

麵包車、農夫車、翻新泥車貨車

豐田左前座冷氣、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗

華匯汽車貿易公司

電話：3-803405

優待回鄉客 特平出售

各款左右軸回鄉車 特平大批出售

金寶汽車貿易公司 K-7157537-8 陳列室：九龍土瓜灣炮仗街60號地下

贈車回鄉

新到日本全新各類型車、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗

豐匯車行

電話：0-467892

范強記

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務

常備各類型吊車大小拖車各款拖頭排卡

電話：0-773344 0-771933

原油半年產量

六三三五萬噸

勝利油田產量增三成

華雄公司

豐田YH50/61九座位、十二座冷氣收錄機

售價由\$38,500起

豐田F型八座位豪華冷氣收錄機

電冰箱旋轉座位售價\$49,000

百匯車行

豐田左前座冷氣、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗

電話：0-467892

德勝車行

豐田麵包車、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗

電話：3-305289 3-3157521-4 3-7782666

金得利汽車公司

豐田全新左前座冷氣、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗、五十鈴410噸平斗

電話：3-810361 3-815304 3-812915

鄧小平談經濟改革

鄧小平談經濟改革，是中國改革開放的重要標誌。他的談話，為中國的經濟改革指明了方向，也為世界各國的改革提供了借鑒。

SANDEN 日本名廠三電牌汽車空調機

全車三電廠產品，保用十八個月，備有原廠產地保證書。適用於各款客貨車、上落貨、快貨、麵包車、農夫車、工具車、配備原廠機件，可代國內設計、專人赴國內指導安裝及技術培訓。

榮發車行

專營回鄉、直接進口、現貨供應

全新及翻新、麵包車、農夫車、豪華型麵包車、貨車、翻斗車

電話：3-7702882

豐田農夫車

豐田DYNA YU-60 1.75噸雙排座 農夫車左右軸

大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備

現貨日本翻新貨車、泥車

適合中國用4-10噸

中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：3-7235161 3-726349

無痛穿耳器

印花鑲身：免除穿耳心理威脅

包工負責：對金銀鑲身有定位

售價特平：大量生產原裝批發成本更低

適行汽車公司

專營：日本汽車、轉口國內

現貨供應：雙排座、麵包車、貨車、翻斗車、巴士

信譽好、品種多、價格公道

電話：5-768687 5-767755

消毒耳針

款式齊備 價格最平

獨有採用不銹鋼耳針

絕對不會因電鍍化學作用而引致發炎

並附送穿耳後之護理方法說明書

廣鴻興企業公司

現貨供應：鋼筋水泥、大量供應

香港、國內、國外、貨真價實

九龍彌敦道750-758號怡和中心10字樓1007室

電話：3-812873 3-812873

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低，嚴重威脅生產安全

設備經常損壞，頻繁更換，造成巨大損失

本公司為一有十年以上經驗之專業生產及設計電源穩壓器

三力電業公司

電話：0-220381-2 傳真：39708 SAMEC HX

85年新款(左軸)

原廠豐田麵包車12座

空調收錄機暖風齊備

電話：3-7235161 3-726349

星南華有限公司

大量供應：鋼筋水泥、大量供應

香港、國內、國外、貨真價實

九龍彌敦道750-758號怡和中心10字樓1007室

電話：3-812873 3-812873

VALVAC 達熱牌

茶色玻璃防熱片

電話：3-7235161 3-726349

星南華有限公司

大量供應：鋼筋水泥、大量供應

香港、國內、國外、貨真價實

九龍彌敦道750-758號怡和中心10字樓1007室

電話：3-812873 3-812873

星南華有限公司

大量供應：鋼筋水泥、大量供應

香港、國內、國外、貨真價實

九龍彌敦道750-758號怡和中心10字樓1007室

電話：3-812873 3-812873